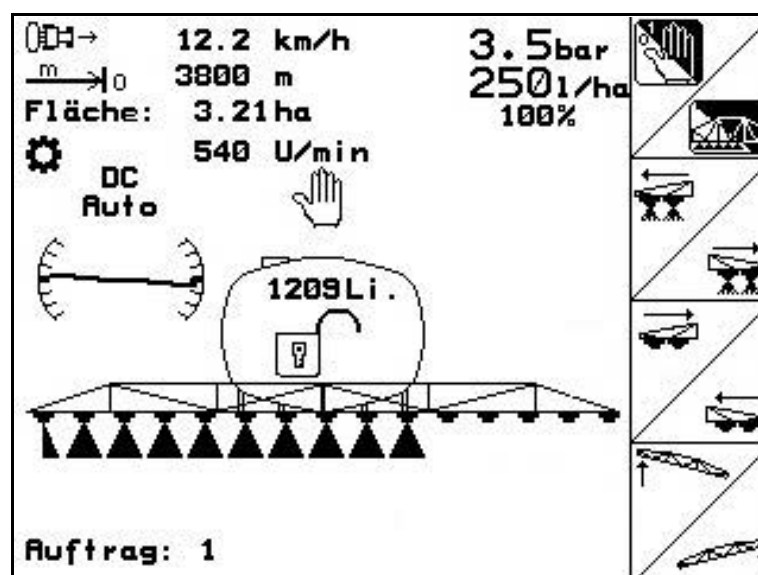


Руководство по эксплуатации

AMAZONE

Программное обеспечение **AMABUS** для полевых опрыскивателей

Джойстик **AMAPILOT**
Джойстик **AMATRON 3**
распределительная коробка секций **AMAClick**



MG4530
BAG0117.1 02.14
Printed in Germany

Перед первым вводом в
эксплуатацию обязательно
прочитайте настоящее
руководство по эксплуатации
и в дальнейшем соблюдайте
его указания!
Храните для дальнейшего
использования!

ru



Нельзя,

чтобы чтение инструкций по эксплуатации показалось неудобным и излишним, а также нельзя обращаться к ним когда-либо в будущем, так как недостаточно услышать и увидеть у других, что агрегат хороший, затем купить его и думать: "Дальше все пойдет само собой". Потребитель может причинить ущерб не только себе, но также совершить ошибки, которые будут касаться не его, но будут причиной неудач с техникой. Чтобы быть уверенным в успехе, необходимо проникнуть в суть дела, другими словами изучить назначение каждого приспособления машины и получить навыки в обслуживании. Только тогда будет удовлетворенность машиной и самим собой. Достижение этого является целью настоящей инструкции по эксплуатации.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Адрес изготовителя

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0
Факс: + 49 (0) 5405 501-234
E-mail: amazone@amazone.de

Заказ запасных частей

Перечни запасных частей находятся в свободном доступе в портале запасных частей по адресу www.amazone.de.

Заказы следует отправлять местному дилеру AMAZONE.

Общие сведения о руководстве по эксплуатации

Номер документа: MG4530

Дата составления: 11.12

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2014

Все права сохраняются.

Перепечатка, в том числе выборочная, разрешается только с согласия AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Уважаемый покупатель!

Вы приобрели одно из высококачественных изделий из широкого спектра продукции AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Мы благодарим вас за оказанное нам доверие.

При получении агрегата убедитесь в отсутствии возможных повреждений при транспортировке и утраты каких-либо деталей! Проверяйте комплектность поставленного агрегата, включая заказанное дополнительное оборудование, согласно накладной. Только незамедлительная рекламация даёт право на возмещение убытков!

Перед первым вводом в эксплуатацию обязательно прочитайте настоящее руководство и в дальнейшем соблюдайте его указания, прежде всего, указания по технике безопасности. Только внимательно изучив руководство, вы сможете в полной мере использовать преимущества вашего нового агрегата.

Проследите за тем, чтобы все лица, на которых возложена эксплуатация агрегата, перед началом работы прочли настоящее руководство по эксплуатации.

При возникновении вопросов или проблем перечитайте настоящее руководство или свяжитесь с партнером по сервису в вашем регионе.

Регулярное техническое обслуживание и своевременная замена изношенных или повреждённых деталей увеличат срок службы вашего агрегата.

Оценка потребителей

Уважаемые читатели!

Наши руководства по эксплуатации регулярно обновляются. Ваши предложения помогают нам делать руководства максимально удобными для пользователя. Высылайте нам ваши предложения по факсу.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Факс: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1	Указания для пользователя	7
1.1	Назначение документа	7
1.2	Указания направления в руководстве по эксплуатации	7
1.3	Используемые изображения	7
2	Общие правила техники безопасности	8
2.1	Предупреждающие символы	8
3	Описание продукции	9
3.1	Ввод на AMATRON 3	10
3.2	Версия ПО	10
3.3	Иерархия программного обеспечения	11
4	Ввод в эксплуатацию	12
4.1	Главное меню	12
4.2	Меню "Задание"	13
4.2.1	Создание/запуск/вызов задания	13
4.2.2	Внешнее задание	14
4.3	Меню "Параметры агрегата"	15
4.3.1	Калибровка системы регулировки наклона (Параметры агрегата )	19
4.3.2	Калибровка системы контроля высоты (Параметры агрегата )	20
4.3.3	Число импульсов на литр (Параметры агрегата )	22
4.3.3.1	Определение числа импульсов на литр – расходомер 1	23
4.3.3.2	Сравнение показаний измерителя обратного расхода и расходомера	24
4.3.3.3	Ручной ввод числа импульсов на литр - измеритель обратного расхода	25
4.3.3.4	Определение числа импульсов на литр – расходомер 3	25
4.3.4	Заданная частота вращения вала отбора мощности (Параметры агрегата )	26
4.3.4.1	Ввод заданной частоты вращения вала отбора мощности	26
4.3.4.2	Запись числа импульсов на один оборот вала отбора мощности для различных тракторов	27
4.3.4.3	Запись сигнальной границы для заданной частоты вращения вала отбора мощности	28
4.3.5	Число импульсов на 100 м (Параметры агрегата )	29
4.3.5.1	Ручной ввод значения "Число импульсов на 100 м"	30
4.3.5.2	Определение значения "Число импульсов на 100 м" с помощью контрольного прохода	30
4.3.5.3	Запись числа импульсов на 100 м для различных тракторов	31
4.3.6	Постоянное включение/выключение секций (Параметры агрегата )	31
4.3.7	Конфигурирование функции «Темп разгона»	32
4.3.8	Выполнение калибровки системы TrailTron (Параметры агрегата )	33
4.3.9	Ввод заданной частоты вращения насосов (Параметры агрегата )	33
4.4	Меню "Настройки"	34
4.4.1	Ввод базовых данных агрегата	36
4.4.1.1	Конфигурирование системы TrailTron (Основные параметры )	39
4.4.1.2	Конфигурирование датчика уровня наполнения (Настройки )	41
4.4.1.3	Ввод числа форсунок на секцию (Настройки )	44
4.4.1.4	Конфигурирование системы контроля высоты (Настройки )	44
4.4.1.5	Конфигурирование односторонних форсунок (Настройки )	45
4.4.1.6	Настройка комфортного оборудования (настройка )	45
4.4.1.7	Конфигурирование гидропневматической подвески (Настройки )	47

5	Эксплуатация в полевых условиях	48
5.1	Практическое применение	49
5.2	Индикация меню "Работа"	50
5.3	Функции в меню "Работа"	51
5.3.1	Включение/выключение опрыскивания	51
5.3.2	Регулирование расхода при опрыскивании	51
5.3.3	Наполнение бака для раствора водой (Параметры агрегата  02/04)	52
5.3.3.1	С датчиком уровня наполнения	52
5.3.3.2	Без датчика уровня наполнения	53
5.3.3.3	Comfort-Paket: Автоматическая система контроля наполнения	53
5.3.3.4	Автоматический останов заполнения при заполнении через напорный патрубок.....	54
5.3.4	Направляющая ось/направляющее дышло системы TrailTron	55
5.3.5	Система контроля высоты	58
5.3.6	Autolift — автоматическая система разворота	59
5.3.7	Переключение секций	60
5.3.8	Функциональное поле выбора (Система складывания с предварительным выбором)	61
5.3.9	Одностороннее складывание/раскладывание с системой с предварительным выбором	61
5.3.10	Регулировка высоты штанг (Система складывания Profi)	62
5.3.11	Блокировка/разблокировка компенсатора колебаний (Система складывания Profi)....	62
5.3.12	Складывание/раскладывание штанг (Система складывания Profi)	63
5.3.13	Сгибание боковой консоли (только система складывания Profi II)	67
5.3.14	Регулировка наклона	68
5.3.15	Маркировка пеной	69
5.3.16	Граничные форсунки, крайние форсунки или дополнительные форсунки	70
5.3.17	Гидропневматическая подвеска UX Super (опция), Pantera	71
5.3.18	Comfort-Paket UX Super (опция), Pantera	72
5.3.18.1	Разбавление раствора промывочной водой	73
5.3.18.2	Очистка опрыскивателя с наполненным баком (перерыв в работе)	73
5.3.18.3	Очистка опрыскивателя с опорожненным баком	75
5.3.18.4	Очистка всасывающего фильтра при заполненном баке	76
5.3.18.5	Автоматическая регулировка мешалки	77
5.3.19	Comfort-Paket UF, UG, UX Special (опция).....	78
5.3.19.1	Разбавление раствора промывочной водой	79
5.3.19.2	Очистка опрыскивателя с наполненным баком (перерыв в работе)	80
5.3.19.3	Очистка опрыскивателя с опорожненным баком	81
5.3.19.4	Автоматическое отключение мешалок	82
5.3.20	Передний бак с Flow Control	83
5.3.20.1	Подменю "Передний бак"	84
5.4	Назначение кнопок рабочего меню/джойстик	86
5.4.1	Стандартное складывание/система регулировки наклона	86
5.4.2	Складывание/раскладывание штанг Profi I	88
5.4.3	Складывание/раскладывание штанг Profi II	91
5.4.4	Система складывания с предварительным выбором	94
6	Джойстик AMATRON 3	96
6.1	Установка	96
6.2	Функция	96
6.3	Обучающее меню - джойстик	97
7	Джойстик AmaPilot	98
8	Распределительная коробка секций AMAClick	101
8.1	Установка	101
8.2	Функционирование	101
9	Неисправность	103
9.1	Аварийный сигнал	103
9.2	Выход из строя серводвигателя (Comfort-Paket UX Super)	103
9.3	Выход из строя датчика перемещений (имп./100 м)	104

1 Указания для пользователя

Глава "Указания для пользователя" содержит информацию о том, как работать с руководством по эксплуатации.

1.1 Назначение документа

Настоящее руководство по эксплуатации:

- содержит указания по управлению и техническому обслуживанию агрегата;
- содержит важные указания по безопасной и эффективной работе с агрегатом;
- является составной частью комплекта поставки агрегата и должно всегда находиться на агрегате или в кабине трактора;
- следует хранить для дальнейшего использования.

1.2 Указания направления в руководстве по эксплуатации

Все указания направления, содержащиеся в настоящем руководстве, всегда рассматриваются по отношению к направлению движения.

1.3 Используемые изображения

Действия оператора и реакция агрегата

Действия, выполняемые оператором, представлены в виде нумерованного списка. Неукоснительно соблюдайте указанную последовательность действий. Реакция агрегата на соответствующее действие отмечена стрелкой.

Например:

1. Действие 1
- Реакция агрегата на действие 1
2. Действие 2

Перечисления

Перечисления без обязательной последовательности изображены в виде нумерованного списка.

Например:

- Пункт 1
- Пункт 2

Цифровые обозначения позиций на рисунках

Цифры в круглых скобках указывают на цифровые обозначения позиций на рисунках. Первая цифра в скобках указывает номер рисунка, вторая — позицию детали на рисунке.

Например (Рис. 3/6)

- Рисунок 3
- Позиция 6

2 Общие правила техники безопасности

Знание основополагающих правил и предписаний по технике безопасности является основным условием для безопасной и бесперебойной эксплуатации агрегата.



Настоящее руководство по эксплуатации:

- должно всегда находиться на месте эксплуатации агрегата!
- должно быть всегда доступно для операторов и обслуживающего персонала!

2.1 Предупреждающие символы

Указания по технике безопасности обозначаются треугольным предупреждающим символом и стоящим перед ним сигнальным словом. Сигнальные слова (ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ОСТОРОЖНО) описывают степень потенциальной опасности и имеют следующие значения:



ОПАСНОСТЬ

Непосредственная угроза с высокой степенью опасности, которая может стать причиной тяжелейших травм (утрата частей тела или долговременная потеря трудоспособности) и даже смерти в случае, если данная угроза не будет устранена.

Несоблюдение этих указаний может повлечь за собой тяжёлые травмы, в том числе со смертельным исходом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Возможная угроза со средней степенью опасности, которая может стать причиной получения тяжелейших травм и даже смерти в случае, если данная угроза не будет устранена.

Несоблюдение этих указаний может при определенных обстоятельствах повлечь за собой тяжёлые травмы, в том числе со смертельным исходом.



ОСТОРОЖНО

Угроза с невысокой степенью опасности, которая может стать причиной получения травм лёгкой или средней степени тяжести или материального ущерба в случае, если данная угроза не будет устранена.



ВАЖНО

Обязанность бережного отношения или осторожных действий для обеспечения надлежащего обращения с агрегатом.

Несоблюдение этих указаний может привести к поломкам самого агрегата и смежного оборудования.



УКАЗАНИЕ

Советы по эксплуатации и полезная информация.

Эти указания помогут вам оптимально использовать все функции агрегата.

3 Описание продукции

AMATRON 3 предлагает возможность комфортной настройки, управления и контроля агрегатов AMAZONE.

AMATRON 3 может использоваться для управления различными системами агрегатов и оснащения.

В данном руководстве по эксплуатации описано управление опрыскивателями UF, UX, UG и PANTERA с помощью AMATRON 3.

Управление опрыскивателями с помощью AMATRON 3 отличается в зависимости от типа системы складывания штанг и комплектации агрегата.

Полевые опрыскиватели AMAZONE оснащаются следующими системами складывания штанг:

- Profi I / II, Profi LS для гидравлической системы чувствительной к нагрузке
- Система складывания с предварительным выбором
- Стандартное складывание с или без регулировки наклона

AMATRON 3 управляет процессором агрегата. При этом процессор агрегата получает всю необходимую информацию и осуществляет регулировку нормы расхода в зависимости от текущей скорости движения.

AMATRON 3 сохраняет данные в выполняемом задании.

AMATRON 3 имеет "Главное меню" и меню "Работа".

Главное меню

Главное меню состоит из нескольких подменю, в которых перед началом работы нужно:

- ввести данные,
- определить или ввести настройки.

Тип агрегата:	UX	Задание
N для заказа:	3	
Зад.знач.:	250 л/га	
Имп. на литр:	665	
Объем бункера:	5200 л	
Шир. захвата:	24.00 м	Настр
Рабочее меню Справ		

Рис. 1

Рабочее меню

- Во время работы рабочее меню показывает все необходимые рабочие данные.
- С помощью рабочего меню осуществляется управление агрегатом во время работы.

Скорость →	12.0 км/ч	Snj.	
Длина →	1568 м	3.5 бар	
Площадь:	5.68 га	250 л/га	
Обороты	540 об/мин	100%	
DK Auto	АВТО	ТТ АВТО	
4500 Лев			
Задание: 5 ▲			
01/03			

Рис. 2

3.1 Ввод на AMATRON 3



Для управления AMATRON 3 в настоящем руководстве по эксплуатации приводится описание функциональных полей в целях уточнения, какая кнопка относится к тому или иному функциональному полю.

Например:

- Функциональное поле 

Описание в настоящем руководстве по эксплуатации:



Выполнение функции **A**.

Действие:

Оператор нажимает соответствующую функциональному полю кнопку (Рис. 3/1), чтобы выполнить функцию **A**.

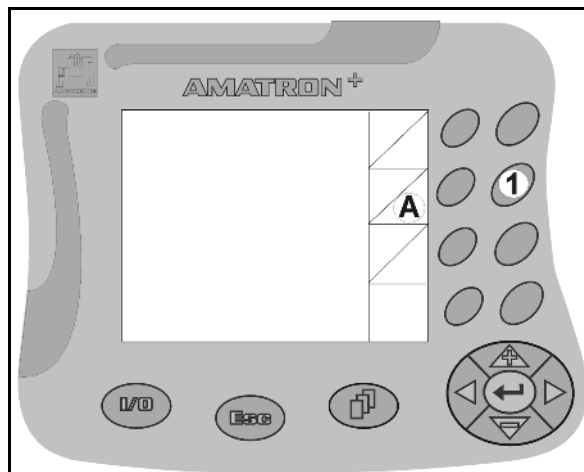


Рис. 3

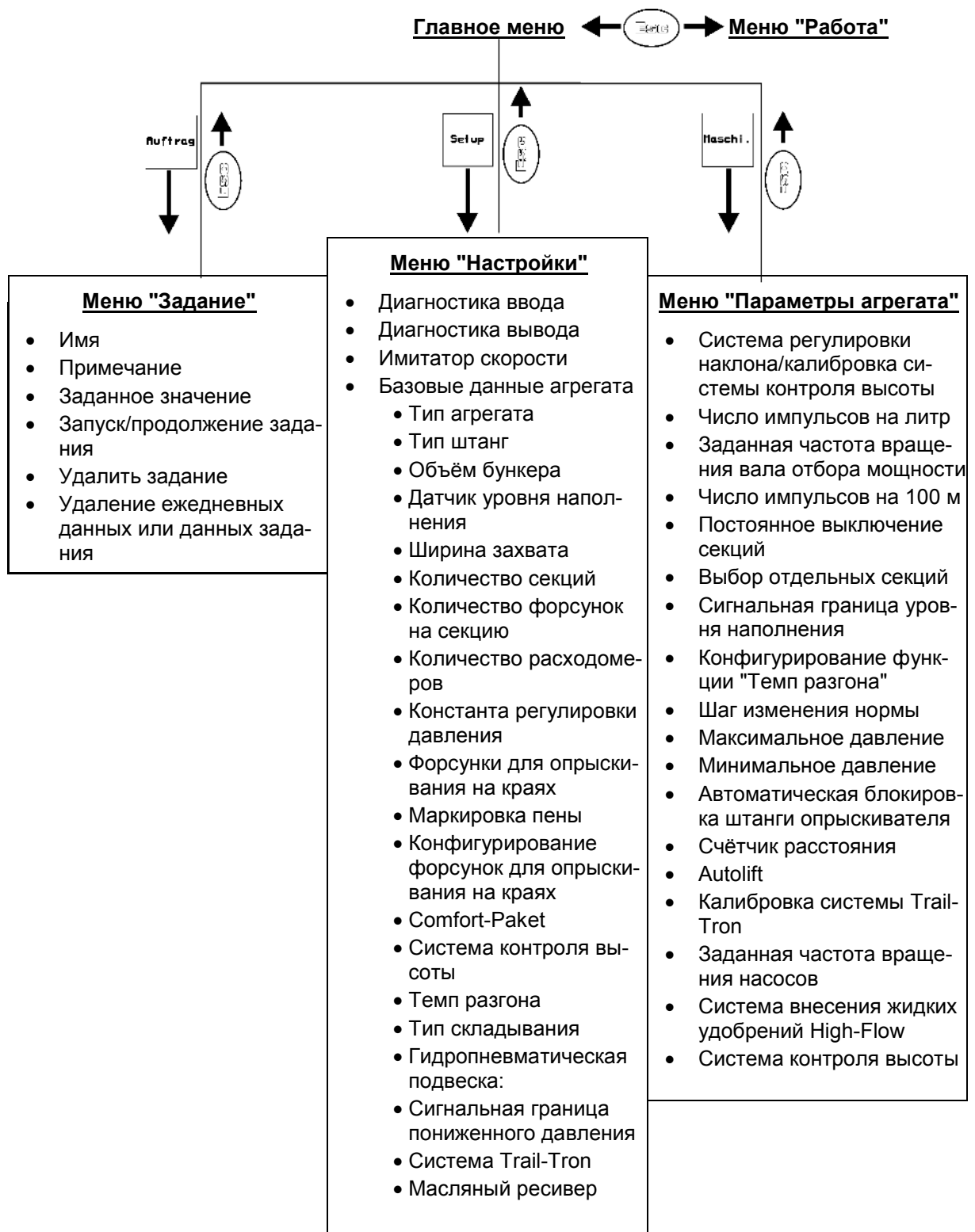
3.2 Версия ПО

Настоящее руководство по эксплуатации действительно для версии ПО:

Агрегат:

Версия MNX: 7.15.xx

3.3 Иерархия программного обеспечения



4 Ввод в эксплуатацию

4.1 Главное меню

В главном меню показывается

- выбранный тип агрегата;
- номер выполняемого задания;
- введенное заданное значение;
- число импульсов на литр 1-го расхода-
- мера;
- объём бака для раствора в литрах;
- введенная ширина захвата штанг опрыс-
- кивателя в [м].

Тип агрегата:	UX	Задание
N для заказа:	3	
Зад.знач.:	250 л/га	агрегат
Имп. на литр:	665	
Объем бункера:	5200 л	
Шир. захвата:	24.00 м	
		Настр
	Рабочее меню	Справ

Рис. 4

Подменю главного меню



Вызов меню "Задание" (см. с. 13)

- Ввод данных нового задания.
- Перед началом работы запустите зада-
- ние.
- Определенные данные до 20 обработан-
- ных заказов сохраняются в памяти



Вызов меню "Параметры агрегата" (см. с. 15).

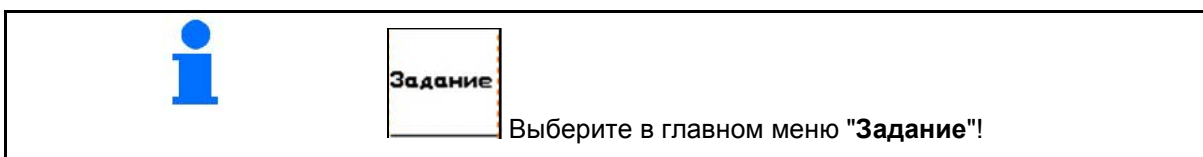
- Ввод параметров агрегата или индиви-
- дуальных данных.



Вызов меню "Настройки" (см. с. 34).

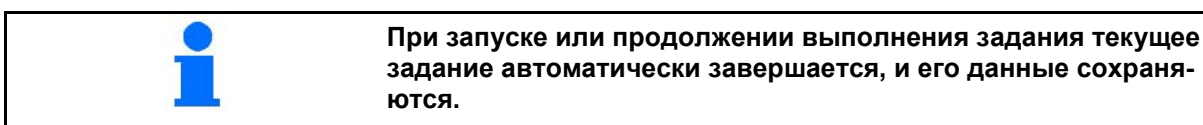
- Ввод базовых настроек.

4.2 Меню "Задание"



В меню "Задание"

- можно задать отдельные задания и запустить (продолжить) их,
- можно вызвать сохраненные данные задания (сохранить можно макс. 20 заданий (№ задания: 1–20)).



4.2.1 Создание/запуск/вызов задания

После вызова меню "Задание" на дисплее появляется запущенное (последнее из обработанных) заданий.

 Для назначения нового задания введите новый номер задания .

-  Удаление данных выбранного задания
-  Введите имя
-  Введите примечание
-  Введите заданное значение
-  Запуск выполнения задания для записи поступающих данных для этого задания.
-  Удаление суточных данных
 - Обработанная площадь (га/день)
 - Использованное количество удобрения (количество/сутки)
 - Время работы (часы/день)

N для заказа: 4 запуск		Имя
Имя:		Прим.
Прим.:		л/га
Зад. знач.: 250 л/га		запуск
Обраб. га: 36.52 га		Удален.
Часов: 3.6 ч		Удаление ежеан. дан.
В среднем: 10.05 га/ч		
Внес. колич: 9130 Лев		
га/ден: 3.21 га		
Кол-во/д.: 802 Лев		
ч/день: 0.3 ч		
4/10		

Рис. 5



Вызов уже сохраненных заданий осуществляется с помощью кнопки  а их повторный запуск — с помощью .

При нажатой кнопке "Shift"  (Рис. 6):

- 
 Переход к следующему заданию.
- 
 Переход к предыдущему заданию.

N для заказа: 2 запуск		Задач. ВПЕРЕД
Имя:		
Прим.:		Задач. НАЗАД
Зад. знач.: 200 л/га		
Обраб. га:	0.00 га	
Часов:	0.0 ч	
В среднем:	0.00 га/ч	
Внес. колич:	0 Лев	
га/ден:	0.00 га	
Кол-во/д.:	0 Лев	
ч/день:	0.0 ч	
 2/20		

Рис. 6

4.2.2 Внешнее задание

Передачу и запуск задания на терминале AMATRON 3 можно осуществлять через КПК.

Задание с КПК всегда получает номер 21.

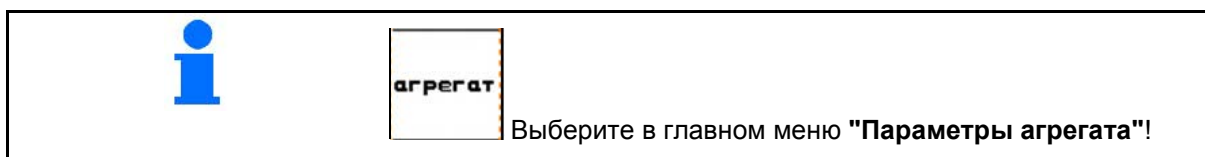
Перенос данных осуществляется через серийный интерфейс.

- 
 Завершение внешнего задания.
- 
 Ввод заданного значения.

N для заказа: 21		ЗАВЕРШИТЬ ВНЕШН. ЗАДАНИЕ
Имя:		
Зад. знач.: 250 л/га		л/га
Обраб. га:	0.00 га	
Часов:	0.0 ч	
Внес. колич:	0 Лев	

Рис. 7

4.3 Меню "Параметры агрегата"



Параметры агрегата введены в AMATRON 3 на заводе.

Перед первым вводом в эксплуатацию нужно ввести в меню "Параметры агрегата" параметры агрегата или проверить настройки и при необходимости откорректировать (выполнить согласование/калибровку настроек).

Страница 1 01/05 (Рис. 8)

- 
 - Калибровка регулировки наклона (опция, см. с. 19)
 - Калибровка системы контроля высоты (опция, см. с. 20)
-  Определение/ввод числа импульсов на литр (см. с. 23).
-  Ввод частоты вращения вала отбора мощности (см. с. 26).
-  Калибровка датчика перемещений (см. с. 30).



Рис. 8

Страница 2 02/05 (Рис. 9)

-  Постоянное выключение секций. Показываемая цифра (Рис. 9) информирует о количестве постоянно выключённых секций (цифра 0 = выключённые секции отсутствуют) (см. с. 31).
-  Функция включения/выключения выбора отдельных секций (см. с. 60).

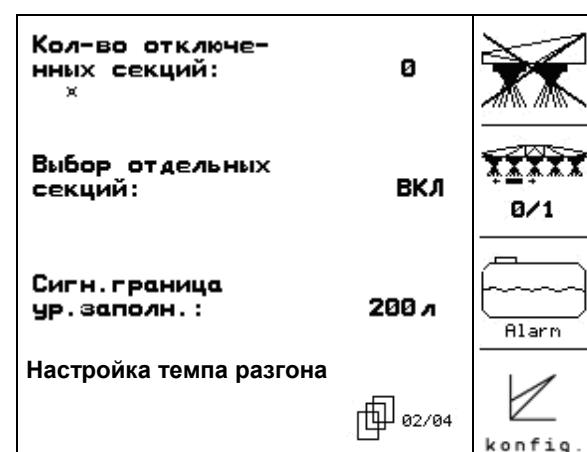


Рис. 9

Ввод в эксплуатацию

- 
 Ввод сигнальной границы уровня наполнения
- В режиме опрыскивания аварийный сигнал раздаётся, когда уровень наполнения в баке для раствора опускается ниже сигнальной границы уровня наполнения.
- 
 Конфигурирование функции "Темп разгона" (см. с. 32).

Кол-во отключенных секций:	0	
Выбор отдельных секций:	ВКЛ	
Сигн. граница ур. заплн. :	200 л	
Настройка темпа разгона	02/04	

Рис. 10

Страница 3 03/05 (Рис. 11)

- 
 Ввод шага изменения нормы. Введите необходимый шаг изменения нормы (на рисунке 10 %).
- При нажатии кнопок   в режиме опрыскивания норма расхода при каждом нажатии изменяется на введенный шаг изменения нормы.
-  
 Ввод максимального и минимального значений допустимого давления опрыскивания для встроенных форсунок
- В режиме опрыскивания аварийный сигнал раздаётся при превышении или недостижении допустимых значений давления опрыскивания.
- 
 Включение и выключение автоматической блокировки компенсатора колебаний.

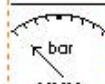
Шаг изм. нормы:	10%	Кол-во в %
макс. давл. :	10 бар	
мин. давл. :	1 бар	
Автомат. блокировка:	ВЫК	

Рис. 11



ОСТОРОЖНО

Повреждение штанги опрыскивателя вследствие автоматической блокировки при перекосе агрегата.

→ Выключение автоматической блокировки

Страница 4 (Рис. 12)

-  Включение/выключение счетчика расстояния
 Для нахождения технологических колей отображается пройденное расстояние на краю поля. Счётчик расстояния начинает учёт расстояния сразу при выключении "Опрыскивания".

-  Включение/выключение системы Autolift.

Система Auto Lift перед разворотом поднимает штанги на указанную высоту.

-  при выключении опрыскивания штанги автоматически поднимаются.
-  при включении опрыскивания штанги автоматически опускаются.

Настройка высоты подъёма штанг (см. с. 59).

Система контроля высоты:

Система контроля высоты автоматически регулирует наклон и высоту штанг.

При выключении опрыскивания в зоне разворота штанги автоматически поднимаются на указанную высоту.

Регулировку поднятых штанг в процессе разворота можно отключить на постоянной основе:

-  Включить / выключить регулировку наклона поднятых штанг в зоне разворота.
-  Включить / выключить регулировку высоты поднятых штанг в зоне разворота.
-  Выполнение калибровки системы TrailTron (см. на стр. 33)

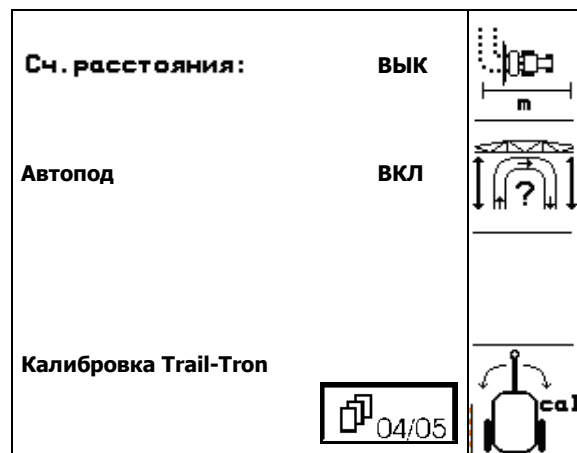


Рис. 12



Рис. 13

Опция для UX Super и Pantera.

- 

Включение/выключение увеличения нормы расхода для внесения жидких удобрений
- 

Только UX: Ввод заданной частоты вращения насосов (см. 33).
- 

Нажатием **Режим** введите режим DC. Система контроля высоты работает с регулировкой наклона или сложенными штангами.

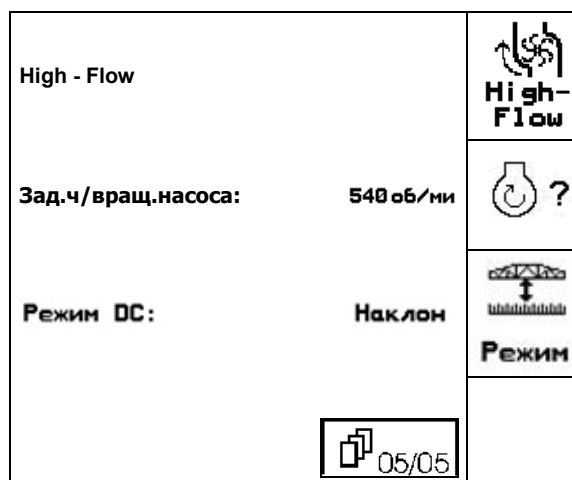


Рис. 14

4.3.1 Калибровка системы регулировки наклона (Параметры агрегата 01/04)



Условием безупречного функционирования электрической или гидравлической системы регулировки наклона является правильно выполненная калибровка системы регулировки наклона (калибровки наклона).

Калибровка системы регулировки наклона выполняется:

- при первом вводе в эксплуатацию;
- при отклонениях показываемого на дисплее горизонтального направления штанг опрыскивателя и фактического направления штанг опрыскивателя;
- один раз за сезон.

1. Нажатием  установите среднее положение.
Установите штанги опрыскивателя горизонтально относительно почвы.
2. Нажатием  запомните среднее положение.
3. Нажатием  развернитесь вправо так, чтобы правый дистанционный упор слегка касался почвы.
4. Нажатием  запомните положение правого упора.
5. Нажатием  развернитесь влево так, чтобы левый дистанционный упор слегка касался почвы.
6. Нажатием  запомните положение левого упора.

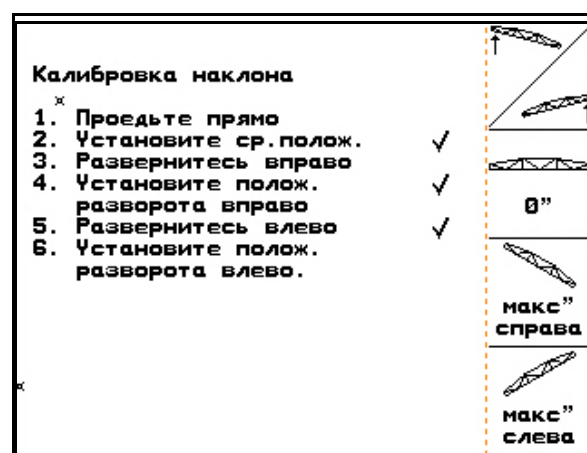


Рис. 15

4.3.2 Калибровка системы контроля высоты (Параметры агрегата 01/04)



Условием безупречного функционирования системы контроля высоты является правильно выполненная калибровка. Калибровка выполняется:

- при первом вводе в эксплуатацию;
- один раз за сезон.



Перед калибровкой системы контроля высоты следует обратить внимание на то, чтобы грунт не имел наклона, под ультразвуковыми датчиками не было углублений, поверхность грунта не была гладкой (например, асфальт или бетон).



1. Нажатием  перейдите в меню агрегата.



2. Нажатием  перейдите в меню калибровки системы контроля высоты.

Калибровка выполняется автоматически в 3 этапа.

- Калибровка горизонтального положения



3. Нажатием  запустите калибровку горизонтального положения.



4. Нажатием  ,  выровняйте штанги в горизонтальном положении. Постоянно показываются текущие высоты обоих датчиков (Рис. 17).

→ На дисплее появляется **Балка установлена в горизонтальное положение:**



5. Нажатием  подтвердите горизонтальное положение.

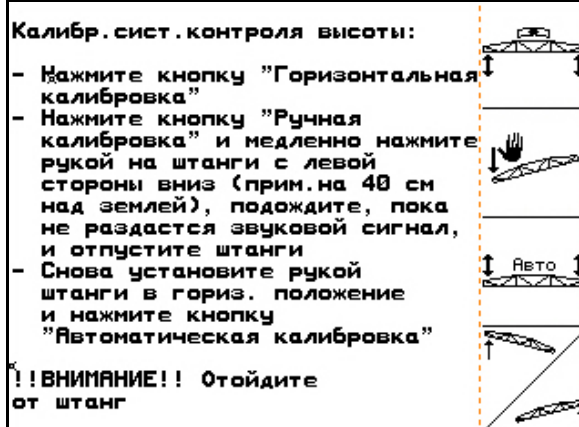


Рис. 16



Рис. 17

• Выполнение ручной калибровки



1. Нажатием  запустите ручную калибровку.
2. Нажмите на левую консоль штанг рукой так, чтобы конец оказался прим. в 40 см над почвой. Удерживайте это положение ок. 5 секунд.
- AMATRON 3 с помощью звукового сигнала сообщает о том, что он распознал положение.
3. После этого отпустите штанги и подождите пока на дисплее покажется "Балка установлена в горизонтальное положение".
4. Если штанги не возвращаются автоматически в среднее положение (это может иметь место в случае трения в подвеске штанг), нужно привести штанги в среднее положение рукой.
5. Нажатием  подтвердите горизонтальное положение.

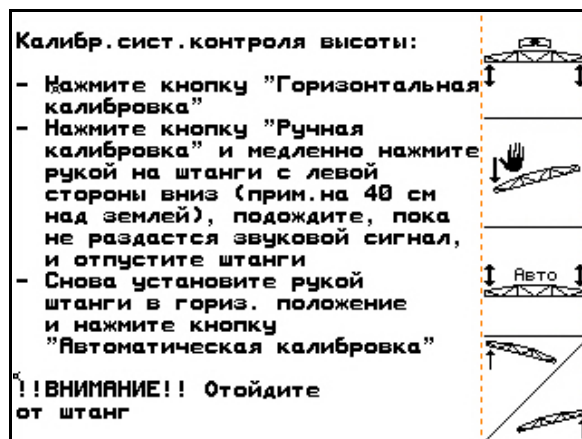


Рис. 18

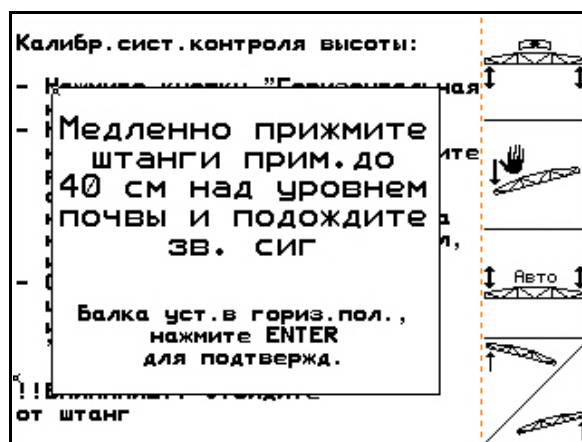


Рис. 19

• Автоматическая калибровка



1. Нажатием  (Рис. 18) запустите автоматическую калибровку.



ОПАСНОСТЬ

Опасность травмирования автоматически отклоняющимися штангами!

При автоматической калибровке в зоне движения штанг не должны находиться люди.

- Штанги сначала автоматически поднимаются с левой стороны, а затем с правой. После этого они снова принимают горизонтальное положение.
- По окончании автоматической калибровки компьютер показывает это (Рис. 20).

2. Нажатием  выйдите из меню.



Если штанги не стоят точно горизонтально, это не является неисправностью.



Рис. 20

4.3.3 Число импульсов на литр (Параметры агрегата 01/04)



- AMATRON 3 нуждается в калибровочном значении "Число импульсов на литр" для работы расходомера/измерителя обратного расхода:
 - для определения и регулировки нормы расхода [л/га];
 - для определения внесенного дневного и общего количества раствора в [л].
- Вы можете определить калибровочное значение "Число импульсов на литр" в процессе калибровки расходомера/измерителя обратного расхода, если калибровочное значение не известно.
- Вы можете ввести калибровочное значение "Число импульсов на литр" для расходомера/измерителя обратного расхода в AMATRON 3 вручную, если калибровочное значение не известно точно.



- Для точного расчёта нормы расхода в [л/га] необходимо определять калибровочное значение "Число импульсов на литр" расходомера, по крайней мере, один раз в год.
- Обязательно определяйте калибровочное значение "Число импульсов на литр" расходомера:
 - после демонтажа расходомера;
 - после длительной эксплуатации, т. к. в расходомере могут образовываться отложения остатков раствора;
 - при возникновении разности между необходимой и фактической внесённой нормой расхода [л/га].
- Для точного расчёта внесённой нормы расхода в [л] необходимо, по крайней мере, один раз в год сравнивать показания измерителя обратного расхода и расходомера.
- Сравнивайте показания измерителя обратного расхода и расходомера:
 - после определения калибровочного значения "Число импульсов на литр" расходомера;
 - после демонтажа измерителя обратного расхода.

4.3.3.1 Определение числа импульсов на литр – расходомер 1

- DFM 1 – расходомер
- DFM 2 – измеритель обратного расхода
- DFM 3 – расходомер системы внесения удобрений High-Flow

1. Заполните бак для раствора чистой водой (ок. 1000 л) до имеющейся с обеих сторон на баке меток.
2. Включите вал отбора мощности запустите насос с рабочей частотой вращения (например, 450 об/мин).



3. Нажатием  запустите процесс калибровки.
4. Включите штанги опрыскивателя и внесите минимум 500 л воды (по индикатору уровня наполнения) через штанги опрыскивателя.
- Дисплей показывает непрерывно определяемое значение "Число импульсов" для вносимого объема воды.
5. Выключите штанги опрыскивателя и вал отбора мощности.
6. Точно определите внесённый объём воды с помощью нового наполнения бака для раствора до имеющихся с обеих сторон меток:
 - с помощью измерительной ёмкости,
 - взвешиванием или
 - водяными часами.
7. Введите значение определённого объёма воды, например, 550 л.



8. Нажатием  завершите процесс калибровки.
- **AMATRON 3** автоматически рассчитывает калибровочное значение **Число импульсов на литр**, показывает его и запоминает.



- Нажатием  введите число импульсов для DFM 1.



- Нажатием  сравните с показанием DFM 2.



- Нажатием  введите число импульсов для DFM 3.

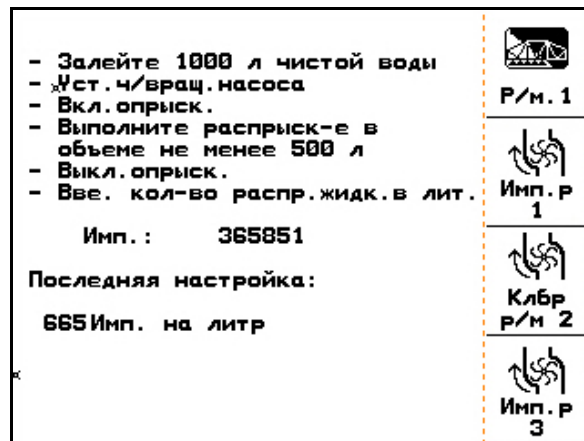


Рис. 21

4.3.3.2 Сравнение показаний измерителя обратного расхода и расходомера

1. Нажатием  перейдите в меню "Сравнение расходомера 2".

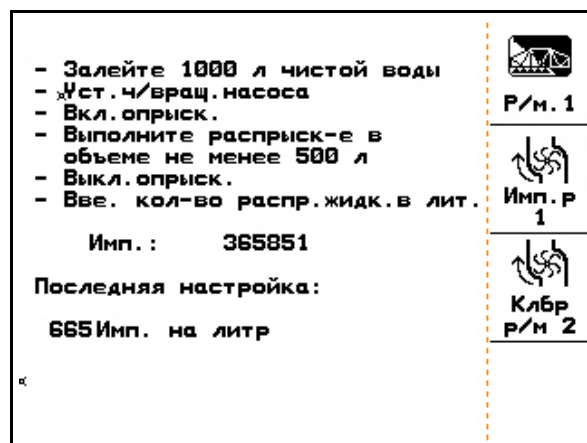


Рис. 22

2. Заполните бак для раствора чистой водой (ок. 1000 л) до имеющейся с обеих сторон на баке меток.
3. Включите вал отбора мощности запустите насос с рабочей частотой вращения (например, 450 об/мин).

4. Нажатием  запустите коррекцию.

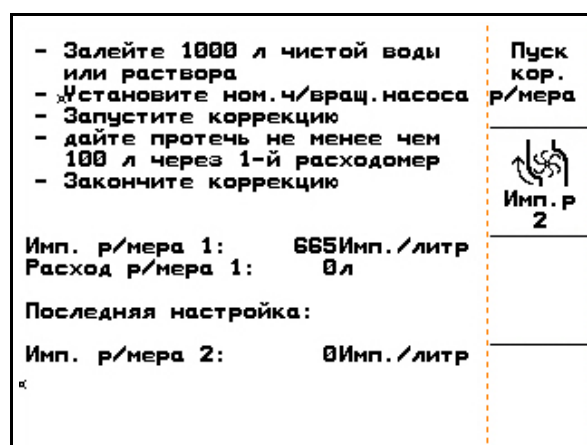


Рис. 23



Коррекция может выполняться при выключенном "Опрыскивании"



Когда появляется показанная индикация, коррекция закончена.



5. Нажатием  закончите коррекцию измерителя обратного расхода.
- **AMATRON 3** автоматически рассчитывает калибровочное значение "Число импульсов DFM 2", показывает его и запоминает.

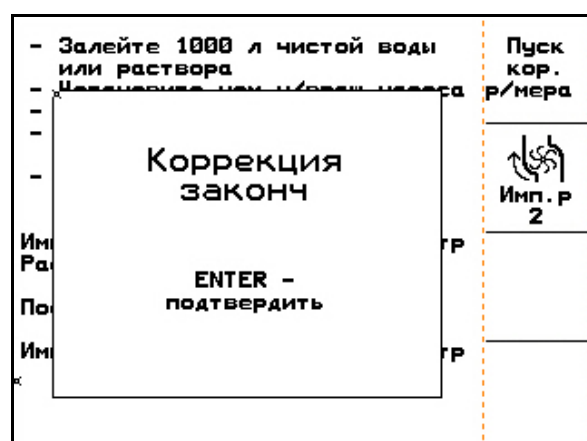


Рис. 24

4.3.3.3 Ручной ввод числа импульсов на литр - измеритель обратного расхода

1. Нажатием  введите число импульсов для расходомера 2.
2. Нажатием  подтвердите ввод.

- Залейте 1000 л чистой воды или раствора - Установите ном.ч/вращ.насоса - Запустите коррекцию - дайте протечь не менее чем 100 л через 1-й расходомер - Закончите коррекцию	 Имп. Р 2
Имп. р/мера 1: 665Имп./литр Расход р/мера 1: 0л	
Последняя настройка: Имп. р/мера 2: 0Имп./литр	

Рис. 25

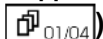
4.3.3.4 Определение числа импульсов на литр – расходомер 3



Для определения числа импульсов на литр для DFM 3 нужно установить DFM 3 в положение в контуре жидкости DFM 2.

1. Установите DFM 3 в положение DFM 2.
2. Запишите число импульсов DFM 2.
3. Запустите коррекцию (см. с. 24).
4. Запишите вновь определённое число импульсов.
5. Введите определённое число импульсов для DFM 3.
6. Перепишите число импульсов DFM 2 с записанным значением DFM 2.
7. Снова установите DFM 3 и DFM 2 на свои места.

4.3.4 Заданная частота вращения вала отбора мощности (Параметры агрегата)



- Возможна запись для 3 тракторов
 - заданные значения частоты вращения вала отбора мощности;
 - число импульсов на один оборот вала отбора мощности.
- При выборе записанного трактора одновременно принимаются соответствующие значения заданной частоты вращения вала отбора мощности и число импульсов на 100 м.
- **AMATRON 3** контролирует заданную частоту вращения вала отбора мощности. В режиме опрыскивания аварийный сигнал раздаётся при превышении или недостижении введённых значений сигнальной границы.

4.3.4.1 Ввод заданной частоты вращения вала отбора мощности

1. Нажатием  введите заданную частоту вращения вала отбора мощности.

Введите для заданной частоты вращения вала отбора мощности значение "0", если

- отсутствует датчик частоты вращения вала отбора мощности;
- контроль частоты вращения не требуется.

2. Нажатием  подтвердите ввод.
3. Введите сигнальную границу для контроля частоты вращения (см. с. 28).

Зад. ч/вращ. вала отб. мощ:	540 об/ми	 об/ми
Имп./оборот вала отбора мощности:	3 Имп.	 и/об.
Сигнальная граница: 10% - 25%		Память 
		Память 
		АвСиг +/-
		АвСиг +/-

Рис. 26

4.3.4.2 Запись числа импульсов на один оборот вала отбора мощности для различных тракторов

1. Нажатием  выберите меню записи.

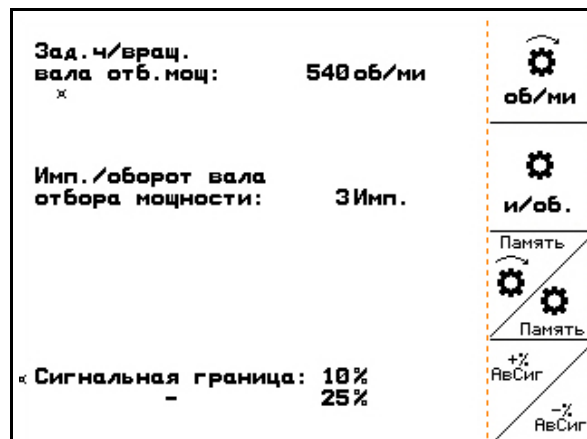


Рис. 27

2. Нажатием ,  выберите трактор (Рис. 28/1).
3. Нажатием  введите число импульсов на один оборот вала отбора мощности.
4. Нажатием  подтвердите ввод.

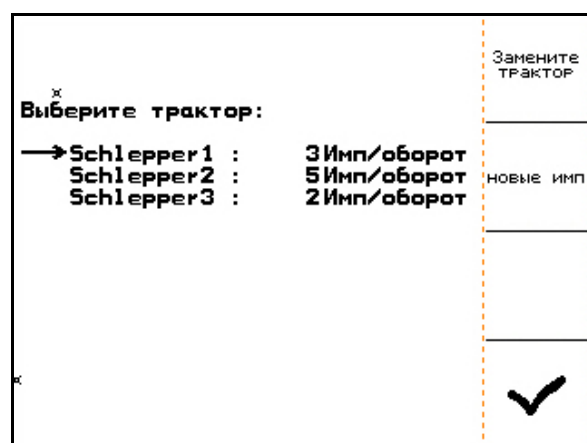


Рис. 28



ЗАМЕНИТЕ
ТРАКТОР

Измените имя трактора для
выбранного трактора.

4.3.4.3 Запись сигнальной границы для заданной частоты вращения вала отбора мощности



В режиме опрыскивания аварийный сигнал раздаётся, когда текущая частота вращения вала отбора мощности превышает или не достигает введённые значения сигнальной границы заданной частоты вращения вала отбора мощности.

1.  Ввод максимального отклонения, при котором включается аварийный сигнал ZW.
2. Введите максимально допустимое отклонение заданной частоты вращения вала отбора мощности, например, + 10% (макс. допустимая частота вращения вала отбора мощности: 540 об/мин + 10% = 594 об/мин).
3. Нажатием  подтвердите ввод.
4.  Повторите этапы с 1 по 3 для, например, - 25 % (мин. допустимая частота вращения вала отбора мощности: 540 об/мин — 25 % = 405 об/мин).

Зад. ч/вращ. вала отб.мощ: x	540 об/ми	 об/ми
Имп./оборот вала отбора мощности:	3 Имп.	 и/об.
« Сигнальная граница: 10% - 25%		Память 
		Память 
		+/- РвСиг
		-/- РвСиг

Рис. 29

4.3.5 Число импульсов на 100 м (Параметры агрегата 01/04)



- AMATRON 3 нуждается в калибровочном значении "Число импульсов на 100 м" для определения:
 - действительной скорости движения [км/ч];
 - пройденного участка пути [м] для текущего задания;
 - обработанной площади.
- Вы можете ввести калибровочное значение "Число импульсов на 100 м" в AMATRON 3 вручную, если оно точно известно.
- Вы можете установить калибровочное значение "Число импульсов на 100 м" с помощью контрольного прохода, если калибровочное значение неизвестно.
- AMATRON 3 может записать калибровочное значение "Число импульсов на 100 м" для 3 различных тракторов (см. с. 31). AMATRON 3 принимает записанные калибровочные значения выбранного трактора.



Для агрегатов, подключенных к совместимому с ISOBUS трактору при помощи кабеля ISOBUS Light.

- **Значение "Импульсы на 100 м": ввести 0.**



- Для точного расчёта фактической скорости движения в [км/час], пройденного участка пути в [м] или обработанной площади в [га] нужно определить калибровочное значение "Число импульсов на 100 м" датчика участка пути.
- Определять точное калибровочное значение "Число импульсов на 100 м" путем контрольного прохода следует:
 - перед первым вводом в эксплуатацию;
 - при использовании другого трактора или после установки шин другого размера;
 - при возникновении различия между установленной и действительной скоростью движения/пройденным участком пути;
 - в случае различия между установленной и действительной обработанной площадью;
 - при различном характере грунта.
- Вам необходимо установить калибровочное значение "Число импульсов на 100 м" с учетом преобладающих условий эксплуатации на поле. При работе в режиме опрыскивания с включённым полным приводом при определении калибровочного значения вам необходимо также включить полный привод.

4.3.5.1 Ручной ввод значения "Число импульсов на 100 м"

1.  Ввод значения "Число импульсов на 100 м"
2. Нажатием  подтвердите ввод.

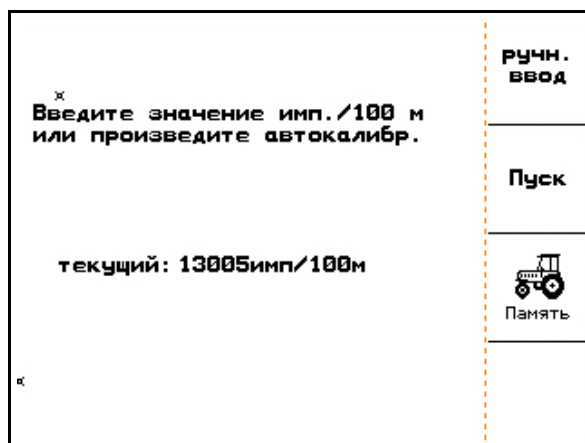


Рис. 30

4.3.5.2 Определение значения "Число импульсов на 100 м" с помощью контрольного прохода

1. Отмерьте на поле контрольный участок (точно 100 м).
2. Промаркируйте начальную и конечную точку контрольного участка (Рис. 31).

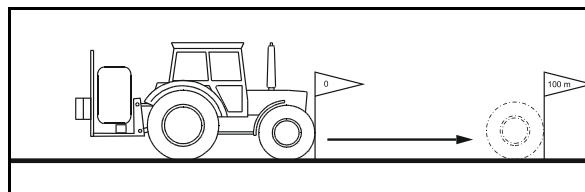


Рис. 31

3.  Начните движение.
4. Выполните проход контрольного участка точно от начальной до конечной точки.
- На дисплее постоянно отображается количество регистрируемых импульсов.
5. Остановитесь точно в конечной точке.
6. Нажатием  завершите процесс калибровки.
- Терминал AMATRON 3 принимает число зарегистрированных импульсов и автоматически рассчитывает калибровочное значение "Число импульсов на 100 м" (в данном случае 13005 импульсов/100 м).

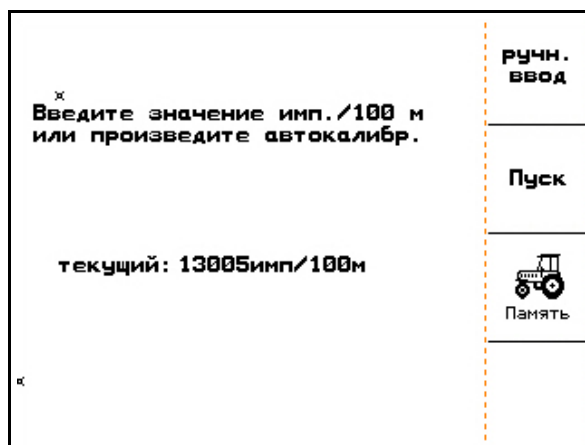


Рис. 32

4.3.5.3 Запись числа импульсов на 100 м для различных тракторов

1. Нажатием  выберите трактор.
2. Нажатием  введите имя трактора.
3. Нажатием  введите число импульсов на 100 м для данного трактора.
4. Нажатием  подтвердите ввод.

Выберите трактор: → Schlepper1 : 13005имп/100м Schlepper2 : 532имп/100м Schlepper3 : 2682имп/100м		Замените трактор
		Новые имп
		

Рис. 33

4.3.6 Постоянное включение/выключение секций (Параметры агрегата)

1. Выберите нужные секции, которые вы хотите выключить.
2. Нажатием  примите выбор.
- Рядом с выбранной секцией (Teilbreite) показывается **ein** (секция включена) или **aus** (секция выключена).
3. Повторите этапы 1 и 2, если вы хотите включить/выключить другие секции.
4. Нажатием  подтвердите ввод.
5. В режиме опрыскивания обозначенные **aus** секции постоянно выключены.

Кнопками со стрелками выберите секцию и произв.включ./выключ. с помощью Enter			
→ Секция	01:	ВЫК	
Секция	02:	ВКЛ	
Секция	03:	ВКЛ	
Секция	04:	ВКЛ	
Секция	05:	ВКЛ	
			

Рис. 34



Если вы хотите снова работать с этими секциями, вам нужно снова включить постоянно выключённые секции!

4.3.7 Конфигурирование функции «Темп разгона»

Функция «Темп разгона» позволяет избежать недостаточного дозирования при трогании.

До истечения заданного времени дозирования осуществляется в соответствии с фиктивной скоростью начала движения. После этого работает регулировка расхода при опрыскивании в зависимости от скорости.

При достижении указанной скорости или превышении смоделированной скорости включается устройство управления расходом.

-  Включить / выключить функцию «Темп разгона».
-  Фиктивная скорость для начала движения (км/ч).
 - Стандартное значение: 6 км/ч
 - Максимальное значение 12 км/ч
-  Время, которое проходит реально до достижения фиктивной скорости в секундах.
 - Стандартное значение: 5 км/ч
 - Максимальное значение 10 км/ч

ТемпРазгона:	ВКЛ	
Точка начала КолОпрыск	6 км/ч	
Время до достижения скорости точки начала:	10s	

Рис. 35

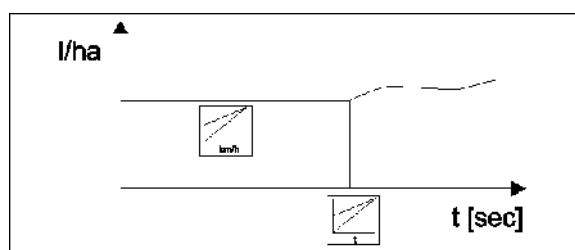


Рис. 36

4.3.8 Выполнение калибровки системы TrailTron (Параметры агрегата 04/04)

1. Нажатием  установите среднее положение. Выровняйте поддерживающую направляющую ось/поддерживающее направляющее дышло так, чтобы колесо прицепного опрыскивателя шло точно по следу трактора.
2. Нажатием  запомните среднее положение.
3. Нажатием  установите положение разворота вправо. Поддерживающая направляющая ось/поддерживающее направляющее дышло доходит до упора.
4. Нажатием  запомните положение правого упора.
5. Нажатием  установите положение разворота влево. Поддерживающая направляющая ось/поддерживающее направляющее дышло доходит до упора.
6. Нажатием  запомните положение левого упора.

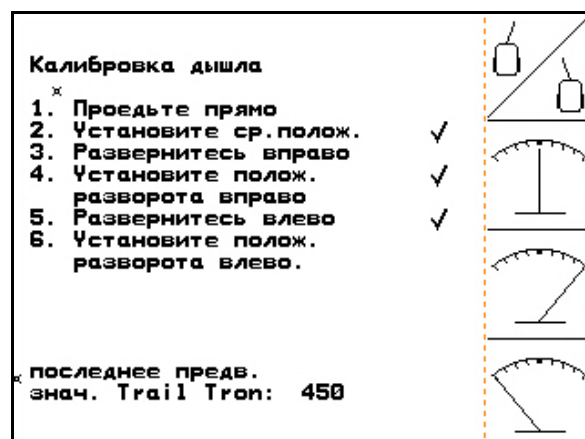


Рис. 37

4.3.9 Ввод заданной частоты вращения насосов (Параметры агрегата 04/04)

Только для UX / Pantera:

-  Ввод заданного значения частоты вращения насосов.
Заданная частота вращения насосов=0
→ Контроль выключен.
-  Ввод допустимого отклонения до максимальной частоты вращения насосов в %.
-  Ввод допустимого отклонения до миним. частоты вращения насоса в %.

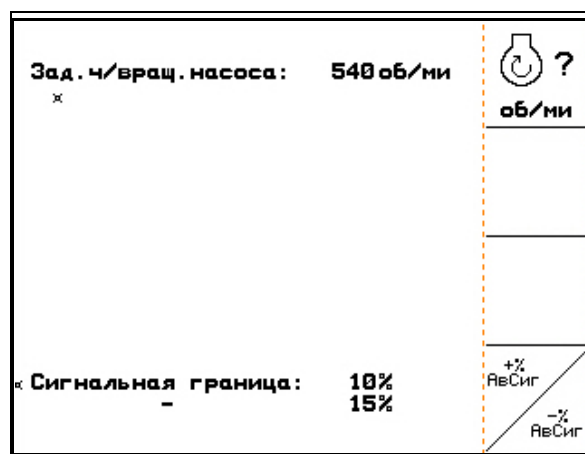
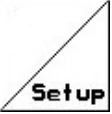


Рис. 38

4.4 Меню "Настройки"





Выберите в главном меню "Настройки" и подтвердите нажатием 



Установки в меню "Настройки" должны выполняться в мастерской и только квалифицированными специалистами!

Страница 1 (Рис. 39)

На первой (экранной) странице отображаются общие данные с момента ввода в эксплуатацию:

- общая обработанная площадь;
- общий объём включая израсходованный;
- общее время работы опрыскивателя.

-  ,  Ввод и вывод данных диагностики (только для сервисной службы).

-  Ввод фиктивной скорости при неисправном датчике перемещений (см. с. 104).

-  Подменю базовых данных агрегата (см. с. 36).

-  Информация о настройках терминала.

Общие данные с ввода в экспл. :		→00110
*		←00110
Общая площ. :	12368 га	км/ч фикт
Общ. к-во в л	3698 Лев	
Общ. вр. разбрызг. :	1241 ч	
км/ч фикт :	0.0 км/ч	
* Версия МНХ: 7.06.02ea Языки: DE/EN/FR/... Версия IOP: 5.5.1 HW -Gaste/AG-429		Setup 01/02 

Рис. 40


Страница 2  02/02 (Рис. 41)


- Сброс установок бортового компьютера. Все введённые или поступившие данные, например, задания, параметры агрегата, калибровочные значения и параметры настроек, будут потеряны.



Запишите

- Число импульсов на литр
- Число импульсов на 100 м
- Число импульсов на оборот вала отбора мощности
- Данные задания

Вам нужно вновь ввести все базовые данные агрегата.

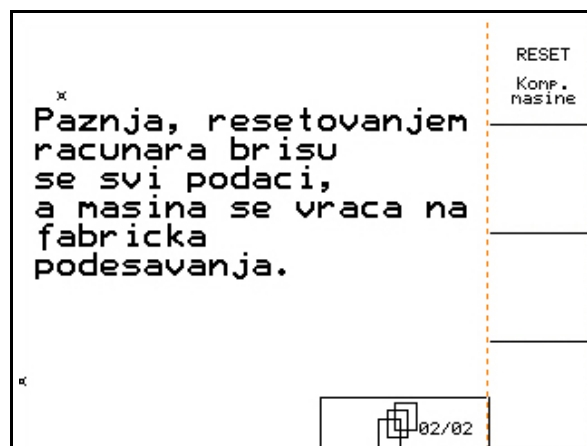


Рис. 41

4.4.1 Ввод базовых данных агрегата

Страница 1 01/06 (Рис. 42):

-  Выбор типа агрегата
 -  Выбор складывания штанг
 -  Фронтальный бак FT1001, минимальная ёмкость в % по сравнению с ёмкостью заднего бака (20 %, 30 %, 40 %)

Минимальный объем – это степень опорожнения заднего бака во время опрыскивания, при которой раствор начинает откачиваться из переднего бака. Как только уровень заполнения превысит минимальный объем на 10 %, откачивание назад завершится.
 -  Выбор объема бункера
 -  Конфигурирование датчика уровня наполнения, см. с. 41.
- Если используется нестандартная кривая уровня, на экран выводится соответствующая индикация.

Тип агрегата:	UF01	
Тип штанг:	Profi II	
Мин. уровень задн. бака при опрыскив.:	20%	
Объем бункера:	1801 л	
Задайте конф. д-ка ур.наполн.		

Рис. 42

Страница 2 02/06 (Рис. 43):

-  Ввод ширины захвата
-  Ввод количества секций
-  Ввод числа форсунок на секцию (см. на стр. 44).
-  Выбор числа расходомеров
 - 1 (один расходомер)
 - 2 (расходомер и измеритель обратного расхода, стандарт)
 - 3 (система внесения удобрений High-Flow)

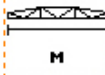
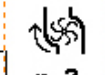
Шир. захвата:	24.00 м	
Кол-во секций:	5	
Кол-во форс. на секц. (форсунок всего):	48	
Кол-во расходомеров:	02	

Рис. 43

Страница 3 03/06 (Рис. 44):

-  Ввод значения постоянной величины регулировки давления (стандартное значение: 10.0)
-  Включение/выключение форсунок для опрыскивания на краях (форсунка для опрыскивания по границе поля/крайняя форсунка/дополнительная форсунка, опция).
-  Включение/выключение маркировки пеной (опция)
-  Конфигурирование форсунок для опрыскивания на краях (опция, см. с. 45).
-  Настройка комфортного оборудования (см. стр. 45).

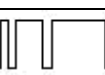
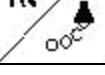
Конст. регул. давл.:	0.0	
КрайнФорс: Маркировка пеной:	ВКЛ ВКЛ	
Настройка КрайнФорсунок		
Настройка комфорт оборудов		

Рис. 44

 Страница 4 04/06 (Рис. 45):

-  Конфигурирование системы контроля высоты (опция), см. с. 44.
-  Включить / выключить заполнение под давлением с автоматическим остановом.
-  Тип складывания:
 - Штанги L
 - Гидравлическая блокировка штанг S
 - Механическая блокировка штанг S
 - Штанги Q

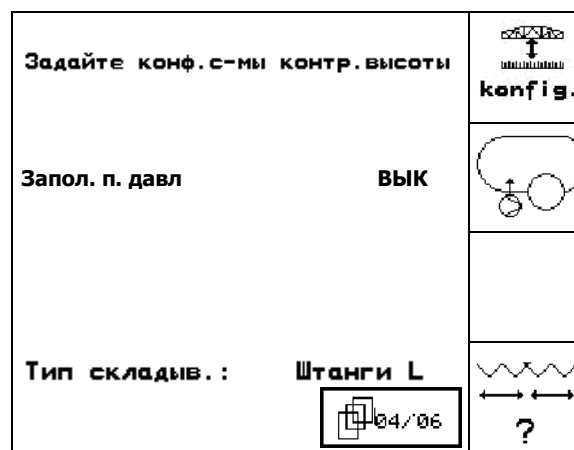


Рис. 45

Только для UX:

 Страница 5 05/06 (Рис. 46):

-  Конфигурирование гидропневматической подвески, см. с. 45.
-  Включение/выключение управления системой TrailTron (опция)
-  При конфигурировании системы TrailTron, см. с. 39.



Рис. 46

 Страница 6 06/06 (Рис. 47):

-  0/1 Включение/выключение масляного ресивера
Включение только для Profi LS (гидравлическая система Load-Sensing)
-  Время работы масляного ресивера после выключения при уменьшающемся давлении в секундах.

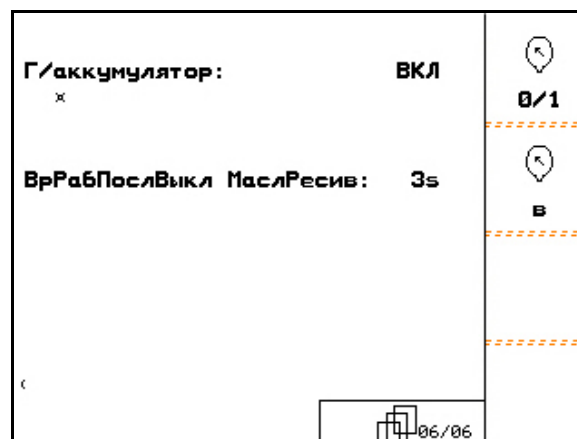


Рис. 47

4.4.1.1 Конфигурирование системы TrailTron (Основные параметры 04/05)



- Перед конфигурированием системы TrailTron нужно определить число импульсов/100 м, см. с. 29.
- UX: Дроссели направляющих цилиндров полностью выверните. После этого вновь правильно настройте дроссели.



Чтобы правильно откалибровать систему рулевого управления с поворотными кулаками, сначала с помощью N-коэффициента рассчитайте нужный момент поворота, а затем через коэффициент регулирования определите интенсивность управления.



- Ввод коэффициента регулирования TrailTron

Только для рулевого управления с поворотными кулаками:

→ Стандартное значение: 1,25

Агрегат перегружен (Рис. 49/1):

→ Коэффициент регулирования следует уменьшить

Агрегат недогружен (Рис. 49/2):

→ Коэффициент регулирования следует увеличить

Коэф. регул. Trail-Tron:	1.15	
Коэф. отклонения Trail-Tron	8	
Коэф. N:	100 см	
Вид управления:	Ось	

Рис. 48



- Ввод коэффициента отклонения системы Trail-Tron

Коэффициент отклонения выражает чувствительность, начиная с которой угол поворота управляемых колес начинает осуществлять управление во время работы.

- 0-чувствительно до 15 нечувствительно
- предпочтительные значения: 4-8

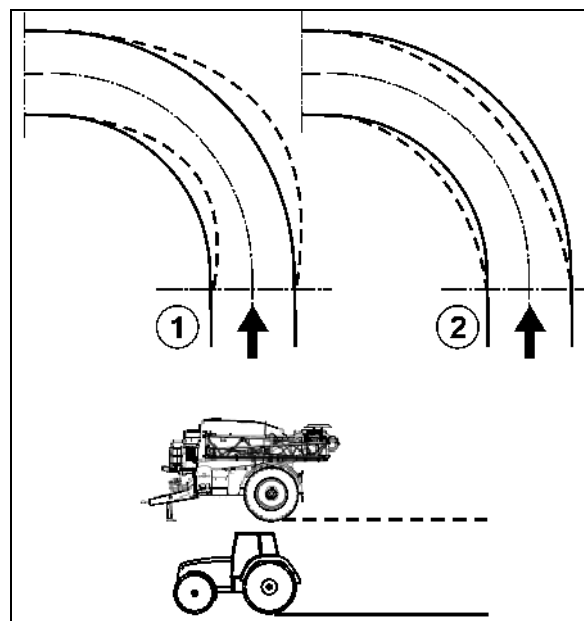


Рис. 49



- Ввод коэффициента N в см

Только для рулевого управления с поворотными кулаками:

→ Стандартное значение: 240 см

Колёса опрыскивателя должны начинать поворачивать вместе с колёсами трактора (Рис. 50/1)!

Опрыскиватель запаздывает при входе в поворот и выходе из него:

→ сложите размер а (Рис. 50) с коэффициентом N.

Опрыскиватель слишком рано входит в поворот и выходит из него:

→ отнимите размер b (Рис. 50) от коэффициента N.

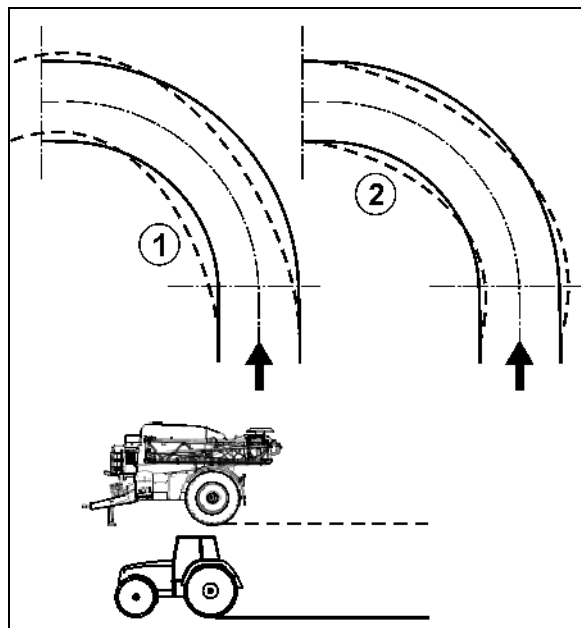


Рис. 50

4.4.1.2 Конфигурирование датчика уровня наполнения (Настройки

01/06

-  Включение (при наличии датчика уровня наполнения/выключение (при отсутствии датчика уровня наполнения) оснащения "Датчик уровня наполнения".
- При неисправности датчика уровня наполнения: выключите датчик уровня наполнения.
-  Выбор калибровки датчика уровня наполнения, (см. с. 41).
-  При наличии нескольких измерений можно запомнить кривую уровня наполнения.
-  Ручной ввод кривой уровня наполнения после RESET. Данные должны иметься в предварительном поле.

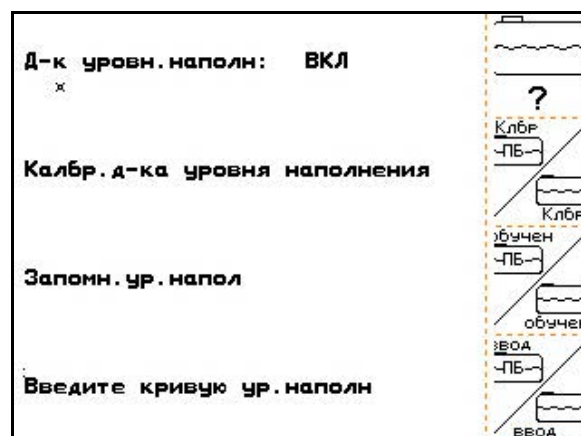


Рис. 51



UF с передним баком: Конфигурирование переднего бака выполняется отдельно.

Калибровка датчика уровня наполнения

- Залейте точно определённый объём воды (не менее 200 литров) в бак для раствора.
-  Ввод текущего уровня наполнения.
Введите точное значение для бака для раствора залитого объёма воды.

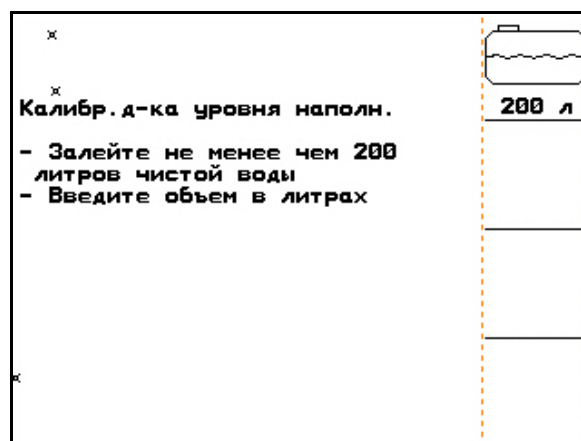


Рис. 52

Запоминание уровня наполнения

1. Заполните бак до следующей точки измерения.
2.  Введите фактический объем в баке.
3. Получите все 29 таких точек измерения.
4. Выпишите точки измерения с помощью меню "Ввод кривой уровня наполнения".

Увеличьте уровень наполн. до след. зад. значения и введите точный уровень наполнения.

последн

Точка изм:	1
Зн. напряжения:	4.10 В
Ур. напол.:	0 л

след/

Точка изм:	2
Ур. напол.:	50 л

последнее:

Зн. напряжения:	4.00 В
-----------------	--------

Рис. 53

Ввод кривой уровня наполнения

1. Нажатием  ,  выберите точку измерения.
2. Нажатием  введите значение уровня наполнения.
3. Нажатием  введите значение напряжения.
4. Для полного ввода кривой уровня наполнения нужно ввести все точки измерения в соответствии с пунктами с 1 по 3.
5. После ввода кривой уровня наполнения следует откалибровать датчик уровня наполнения.

Выберите точку измерения и введите соотв. знач. уровня наполнения и напряжения.

последнее:

Точка изм:	1
Ур. напол.:	50 л
Зн. напряжения:	4.50 В

Рис. 54

Меню также служит для выписки точек измерения для дальнейшего использования в случае неисправности компьютера или RESET.



При почти пустом или почти полном баке выбирайте интервалы между точками измерения меньше, чем при среднем уровне наполнения!

Внесите точки измерения кривой уровня наполнения в эту таблицу:

Точка измерения	Уровень наполнения	Напряжение	Точка измерения	Уровень наполнения	Напряжение
1			16		
2			17		
3			18		
4			19		
5			20		
6			21		
7			22		
8			23		
9			24		
10			25		
11			26		
12			27		
13			28		
14			29		
15					

4.4.1.3 Ввод числа форсунок на секцию (Настройки)



Нумерация секций для распределительных трубопроводов осуществляется, глядя по направлению движения слева направо, см. Рис. 55.

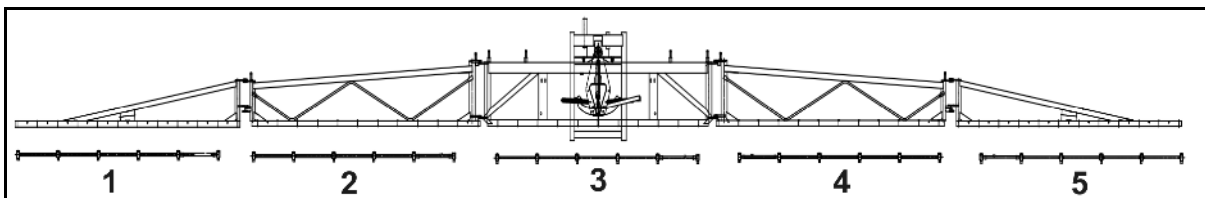


Рис. 55

1. Выберите нужную секцию.
2. Нажатием  подтвердите ввод.
→ Дисплей переходит во ввод "Введите число форсунок для секции 1".
3. Введите число форсунок для секции 1 для вашего распределительного трубопровода.
4. Повторяйте этапы с 1 по 3 до тех пор, пока не введёте число форсунок для всех секций.
5. Нажатием  подтвердите ввод.

Кнопками со стрелками выберите секцию и измените значение с помощью Enter

→ Секция	01:	8	
Секция	02:	8	
Секция	03:	8	
Секция	04:	8	
Секция	05:	8	

✓

Рис. 56

4.4.1.4 Конфигурирование системы контроля высоты (Настройки)

1.  Включение /выключение системы контроля высоты
2.  Настройка чувствительности датчиков наклона.
 - 0 → невысокая чувствительность (холмистая местность)
 - 10 → высокая чувствительность (ровная местность)
 - 5 → стандартное значение.
3.  введите коэффициент кривой системы контроля высоты.
 - 0 → меньше регулировка в поворотах
 - 10 → больше регулировка в поворотах
 - 3 → стандартное значение.

с-ма контр. высоты :	ВЫК	
чувствительности датчиков наклона:	5	
коэф. кривизны:	3	

Рис. 57

4.4.1.5 Конфигурирование односторонних форсунок (Настройка)

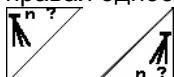
- Форсунки для опрыскивания на краях:
 - Выключение до трёх крайних форсунок. Уменьшение ширины захвата на 0,5 м соответственно.
 - Подключение внешней дополнительной форсунки. Увеличение ширины захвата на 0,5 м для каждой консоли.
 - Включение граничной форсунки, выключение внешней форсунки. Не влияет на ширину захвата.

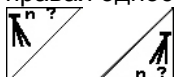


-  Номер секции, где установлена левая односторонняя форсунка.



-  Номер секции, где установлена правая односторонняя форсунка.



-  ,  Количество крайних форсунок слева/справа

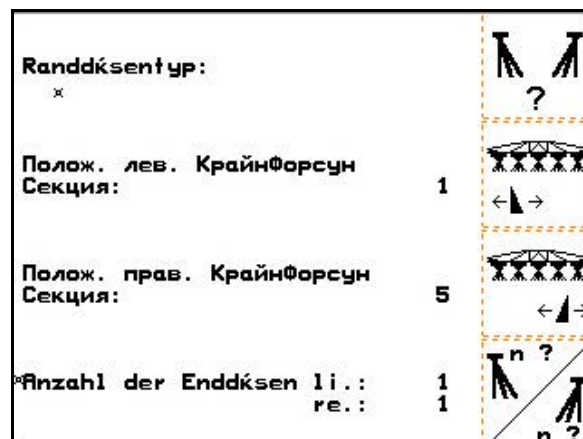


Рис. 58

4.4.1.6 Настройка комфортного оборудования (настройка)

-  Выберите комфортное оборудование.
 - Выключить
 - Без регулировки давления смешивания
 - С регулировкой давления смешивания
 - Устройство смешивания Rührmatik

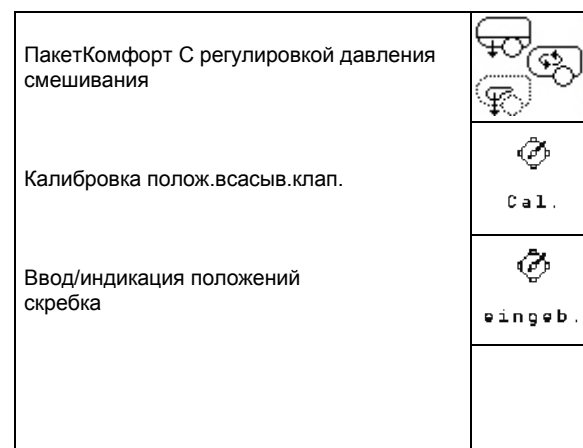


Рис. 59

Настройка комфортного оборудования с регулировкой смешивания и без нее



Калибровка всасывающего крана требуется в том случае, если электродвигатель не перемещает кран в правильное положение.

-  Калибровка положений всасывающего крана.
 - 1.   Переместить всасывающий кран в положение «Опрыскивание».
 - 2.  Задать положение «Опрыскивание».
 - 3.   Переместить всасывающий кран в положение «Всасывание».
 - 4.  Задать положение «Всасывание».
 - 5.   Переместить всасывающий кран в положение «Промывка».
 - 6.  Задать положение «Промывка».
 -  Ввод / индикация положений всасывающего крана.
- Можно напрямую ввести значения напряжения, соответствующие положениям всасывающего крана.

Калибровка положений всасыв. клапана 1. Ход в полож. "опрыскив." 2. Задать полож. "опрыскив." 3. Ход в полож. "всасывание" 4. Задать полож. "всасывание" 5. Ход в полож. "промывка" 6. Задать полож. "промывка"	
	
	
	
	
Текущее знач. всасыв.клапана: : 0.00 V	
	

Рис. 60

Полож. опрыск	2.50 V	
		eingeb.
Полож. всасыв:	1.32 V	
		eingeb.
Позиц. промывки	3.50 V	
		eingeb.

Рис. 61

4.4.1.7 Конфигурирование гидропневматической подвески (Настройки)

05/06

-  Включение/выключение гидропневматической подвески
-  Калибровка гидропневматической подвески
-  Ввод заданного значения для гидропневматической подвески. Стандартное значение: 80 %. Это значение даёт высоту агрегата в процентах, которая должна поддерживаться при изменении заполнения бака.

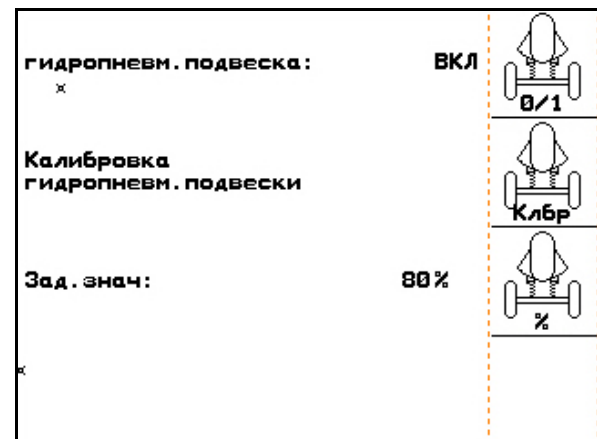


Рис. 62

Калибровка гидропневматической подвески

- Нажатием  установите верхнее положение.
- Нажатием  запомните верхнее положение.
- Нажатием  установите нижнее положение.
- Нажатием  запомните нижнее положение.

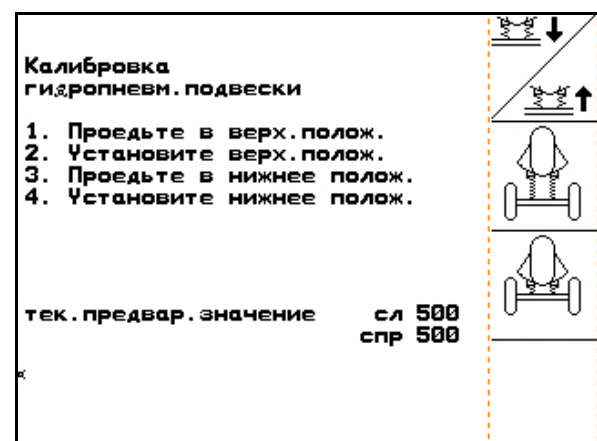


Рис. 63

5 Эксплуатация в полевых условиях



ОСТОРОЖНО

Во время движения к полю и езде по улицам населенного пункта следует всегда выключать терминал AMATRON 3!

→ Опасность аварии вследствие неправильного управления!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Trail-Tron:

Ось/дышло TrailTron при транспортировке удерживайте в среднем положении. Зафиксируйте дышло TrailTron с шаровым краном.

→ Опасность аварии!

Перед началом опрыскивания выполните следующее:

- Введите параметры агрегата.
- Введите и запустите задание.

5.1 Практическое применение

1.  Включите AMATRON 3.
2. Нажатием  перейдите в рабочее меню.
3. Система складывания Profi: подайте масло в гидравлический блок через блок управления трактора.
4. Раскладывание штанг опрыскивателя
 - o Система складывания Profi, см. на стр. 63.
 - o Система складывания с предварительным выбором:



нажатием выберите систему складывания штанг.
 - o С помощью блока управления трактора.
5. Настройте высоту штанг с помощью  и наклон с помощью .



помощью
6. Для UX/UG с направляющей осью/направляющим дышлом: установите автоматический режим TrailTron.

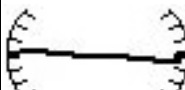


установите автоматический режим системы контроля высоты (опция).
7. Нажатием  включите режим опрыскивания, с которым трактор начинает движение и опрыскивает поверхность.
8. Нажатием  выключите режим опрыскивания.
9. Складывание штанг опрыскивателя
 - o Система складывания Profi, см. на стр. 63.
 - o Система складывания с предварительным выбором:



нажатием выберите систему складывания штанг.
 - o С помощью блока управления трактора.
10. Приведите направляющую ось/направляющее дышло в среднее положение и зафиксируйте.
11. Для системы складывания Profi: прекратите подачу масла.
12. Нажатием  выключите AMATRON 3.

5.2 Индикация меню "Работа"

Скорость	 8,5 км/ч	Shift	Кнопка Shift активна
Оставшийся путь до полного опорожнения бункера	 2354 м	6,4 бар	Давление опрыскивания
Обработанная площадь (разовый счётчик)	Площадь 23,65 га	250 л/га	Заданное значение (введённая норма расхода)
Частота вращения вала отбора мощности	 540 об/мин	100 %	Норма расхода в %
	 540 об/мин		Частота вращения (гидравлический привод насосов)
Режим регулировки нормы расхода ручной/автоматический	TT Auto Auto		Система Trail-Tron
Регулировка наклона	 		-режим ручной/автоматический -направление, регулируется в TrailTron -положение дышла/оси
Маркировка пеной слева	Ёмкость бака в литрах 2356 Li .		Маркировка пеной справа
Опрыскивание включено	Компенсатор колебаний разблокирован /заблокирован		Форсунка для опрыскивания на краях включена
Опрыскивание выключено	25 см Система контроля высоты 25 см		
Расстояние между форсункой и посевами			Секции выключены снаружи
Выбор отдельных секций для выключения/включения	0,5 л/мин Норма расхода в минуту (только в ручном режиме)		Постоянно выключённые секции
High Flow включено	High-Flow		Текущая страница рабочего меню
Текущее задание	Задание	01/02	

5.3 Функции в меню "Работа"

5.3.1 Включение/выключение опрыскивания

	Включение опрыскивания/выключение опрыскивания
---	---

- Опрыскивание включено: раствор подаётся через форсунки.
- Опрыскивание выключено: раствор не подаётся.

Индикация в рабочем меню:

Рис. 64/...

(1) Опрыскивание выключено

(2) Опрыскивание включено

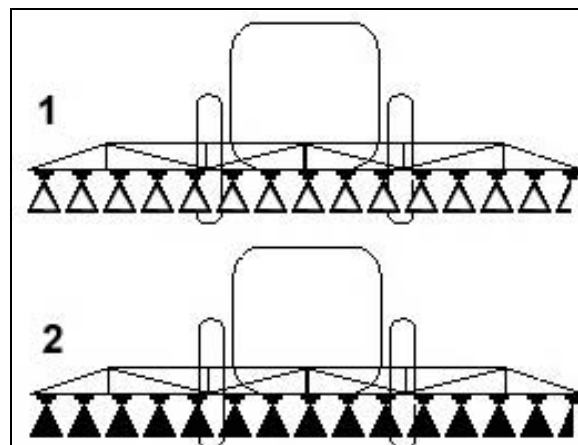


Рис. 64

5.3.2 Регулирование расхода при опрыскивании

	Автоматический/ручной режим
---	------------------------------------

Автоматический режим

При включении автоматического режима на дисплее появляется символ **"Auto"** (Рис. 65/1). Бортовой компьютер регулирует норму внесения в зависимости от текущей скорости движения.

С помощью кнопки  или  можно менять норму расхода на шаг изменения нормы (на стр. 16).

Ручной режим

При включении ручного режима появляются

символ  (Рис. 65/2) и дополнительные данные на дисплее [л/мин]. Вы регулируете норму расхода вручную, изменяя давление опрыскивания с помощью кнопки  или .

Ручной режим подходит для режима опрыскивания, а используется только при работах по техническому обслуживанию и очистке.

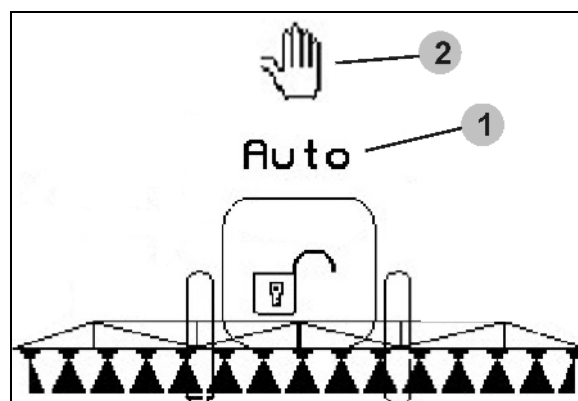
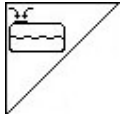


Рис. 65

5.3.3 Наполнение бака для раствора водой (Параметры агрегата 02/04)

	Заполнение бака для раствора
---	-------------------------------------

	- С помощью показываемого после наполнения уровня терминал AMATRON 3 выполняет расчет оставшегося участка пути, который можно будет опрыскать при новом наполнении бака. - Определите точную заправку водой.
---	---

	Агрегат с границей срабатывания сигнала уровня: - Чтобы датчик уровня был активен, в AMATRON 3 во время заполнения должно отображаться меню заполнения! - При наполнении бака для раствора раздаётся аварийный сигнал, а также уровень наполнения бака для раствора достигает эту введённую границу срабатывания сигнала. Контроль залитого количества помогает избежать ненужного остаточного количества, если вы настроите границу срабатывания сигнала точно на расчётный объём дозаправки - В процессе наполнения заливаемый объём воды определяется и показывается рядом со словом "nachgefüllt:"
---	--

5.3.3.1 С датчиком уровня наполнения

- Нажатием  вызовите меню "Наполнение" (Рис. 66).
- Введите границу срабатывания сигнала максимального уровня наполнения бака для раствора.
- Заполните бак для раствора.
- Закончите процесс наполнения после аварийного сигнала.
- Нажатием  подтвердите текущий уровень наполнения.

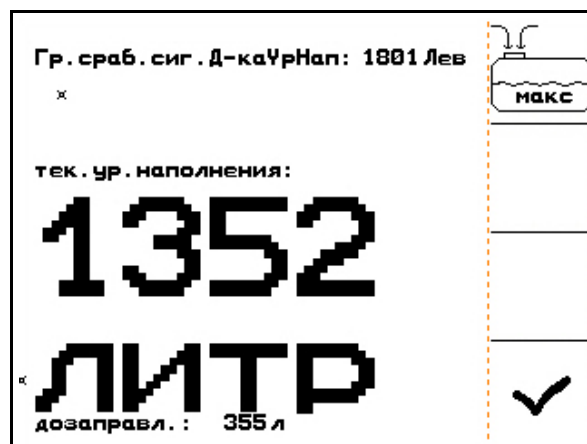


Рис. 66

5.3.3.2 Без датчика уровня наполнения

1. Нажатием  вызовите меню "Наполнение" (Рис. 67).
2. Заполните бак для раствора.
3. Считайте текущий уровень наполнения на индикаторе уровня наполнения.
4. Введите значение текущего уровня наполнения.
5. Нажатием  подтвердите ввод.

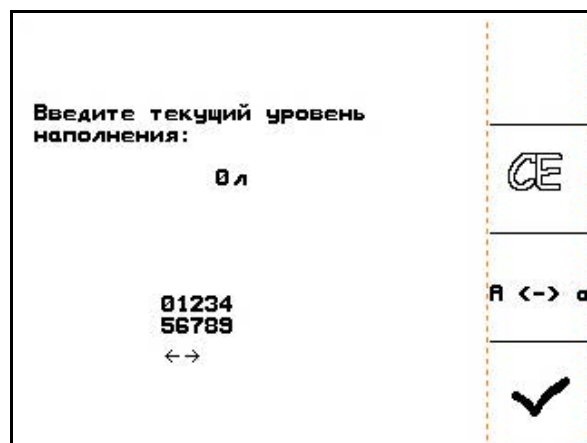


Рис. 67

5.3.3.3 Comfort-Paket: Автоматическая система контроля наполнения

Заполнение через всасывающую муфту

1. Переведите переключающий кран блока нагнетания **A** в положение .
 2. Откройте переключающий кран **D**.
 3. Нажатием  вызовите меню "Наполнение" (Рис. 69).
 4. Введите границу срабатывания сигнала максимального уровня наполнения бака для раствора.
 5. Нажатием  отрегулируйте мощность всасывания через всасывающую муфту.
- Бак автоматически заполняется до границы срабатывания сигнала.
- После наполнения сторона всасывания автоматически снова переключается на опрыскивание.
- Повторное нажатие кнопки прерывает процесс наполнения.

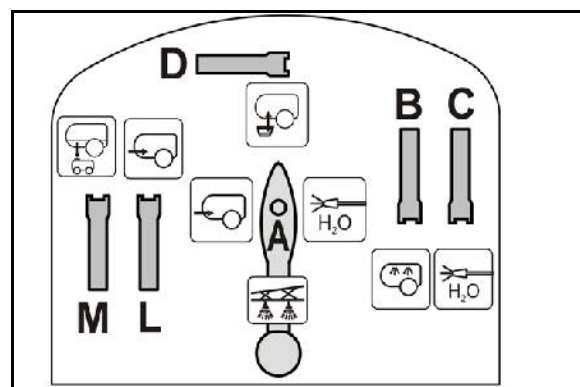


Рис. 68



UX Super / Pantera:

Переключение из режима опрыскивания в режим всасывания может осуществляться с помощью кнопки на панели управления.

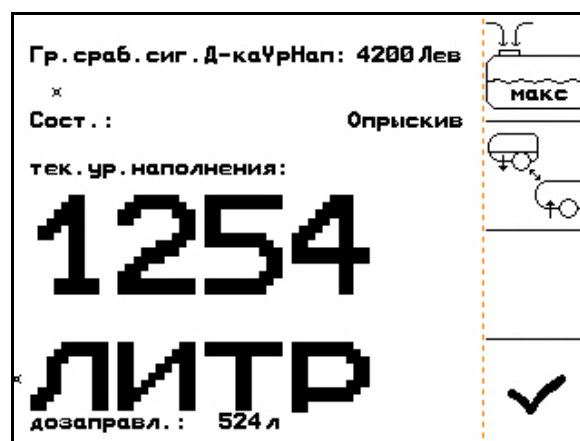


Рис. 69

6.  Введите значение для текущего уровня наполнения.



ОПАСНОСТЬ

Включение дополнительного инжектора запрещается, так как в противном случае функция автоматической остановки процесса наполнения работать не будет.



5.3.3.4 Автоматический останов заполнения при заполнении через напорный патрубок

Заполнение через напорный патрубок:



1. Нажатием вызовите меню "Наполнение" (Рис. 70).
 2. Введите границу срабатывания сигнала максимального уровня наполнения бака для раствора.
 3. Нажмите кнопку на панели управления (Рис. 71/1).
- Бак автоматически наполняется до границы срабатывания.
4. Закройте внешний запорный кран на шланге для заполнения.
 5. Для компенсации давления в шланге для заполнения нажмите кнопку на панели управления.
- Клапан откроется на непродолжительное время.



Рис. 70

6.  Введите значение для текущего уровня наполнения.
-  Для прерывания процесса наполнения. Нажмите другую кнопку.

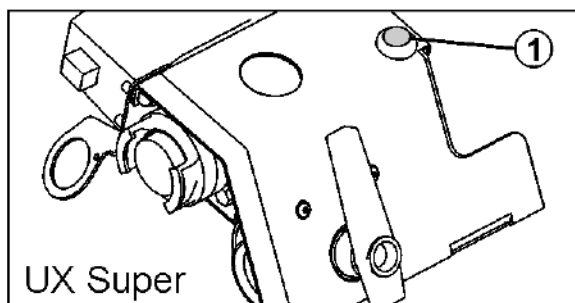
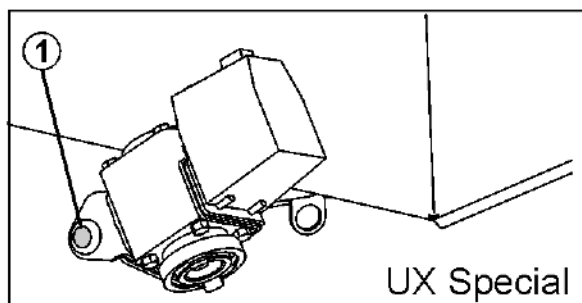
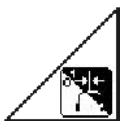


Рис. 71

5.3.4 Направляющая ось/направляющее дышло системы TrailTron

	Автоматический/ручной режим
---	-----------------------------

	ОПАСНОСТЬ При включённом устройстве TrailTron запрещается: • маневрирование; • движение по дороге. Опасность несчастного случая вследствие опрокидывания агрегата!
---	---

	ОПАСНОСТЬ Опасность опрокидывания агрегата при повернутом направляющем дышле, в особенности при очень неровном рельефе местности и на склонах! При полной или частичной загрузке агрегата, оснащенного поддерживающим направляющим дышлом, в случае разворота на высокой скорости на краю поля существует опасность опрокидывания в результате смещения центра тяжести при повороте направляющего дышла. Особенно высока вероятность опрокидывания при движении вниз по склону. Выберите соответствующий способ вождения и уменьшите скорость при выполнении разворота на краю поля, так чтобы можно было полностью контролировать трактор и агрегат.
---	--

Функции безопасности

	• При подъеме штанги опрыскивателя с заблокированным компенсатором колебаний на высоту 1,80 м: → Система TrailTron выключается (если дышло находится в среднем положении). • Складывание/раскладывание штанги опрыскивателя: → Направляющая ось/направляющее дышло должны быть установлены в среднем положении. • При превышении скорости движения 20 км/ч: → Ось/дышло TrailTron автоматически устанавливается в среднем положении и остается в этом положении при движении по дороге до снижения скорости движения до 20 км/ч и ниже.
---	---



- При включении автоматического режима на дисплее появляется символ "Auto". Бортовой компьютер обеспечивает боковую устойчивость агрегата.
- При включении ручного режима появляется символ .
-  ,  удерживать до тех пор, пока шины агрегата не будут точно совпадать с колеей трактора (в ручном или автоматическом режиме).
- Прицепной опрыскиватель повторно выравнивается относительно трактора.
- На дисплее отображается угол поворота управляемых колес.



Калибровка системы TrailTron, см. на стр. 33.
Конфигурирование системы TrailTron, см. на стр. 39.

Индикация в рабочем меню:

Рис. 72/...

- (1) TrailTron в автоматическом режиме
- (2) TrailTron в ручном режиме
- (3) Текущий угол установки направляющей оси/направляющего дышла
- (4) Агрегат уходит влево от склона 
- (5) Агрегат уходит вправо от склона 
- (4,5) Мигают все стрелки: активна функция защиты TrailTron
- (6) TrailTron в режиме движения по дороге 

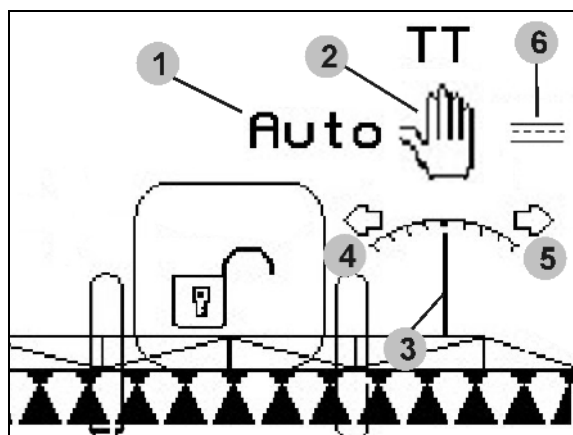


Рис. 72

Транспортировка



ОПАСНОСТЬ

Для транспортировки установите направляющее дышло/направляющую ось в транспортировочное положение!

В противном случае существует опасность аварии в результате опрокидывания агрегата!

1. Установите направляющее дышло/направляющую ось в среднее положение (направляющее дышло/колеса должны быть соосны с агрегатом).

Для этого на пульте управления AMATRON 3:



- 1.1 Переведите систему Trail-Trop в ручной режим.



- 1.2 Выверните направляющее дышло/направляющую ось вручную.

→ Система Trail-Trop автоматически останавливается при достижении среднего положения.

2. Выключите AMATRON 3.
3. Выключите блок управления трактора 1 (маркировка шлангопровода: 1 красный).
4. Заблокируйте направляющее дышло (Рис. 73/1), закрыв шаровой кран (Рис. 73/3) в положении 0.

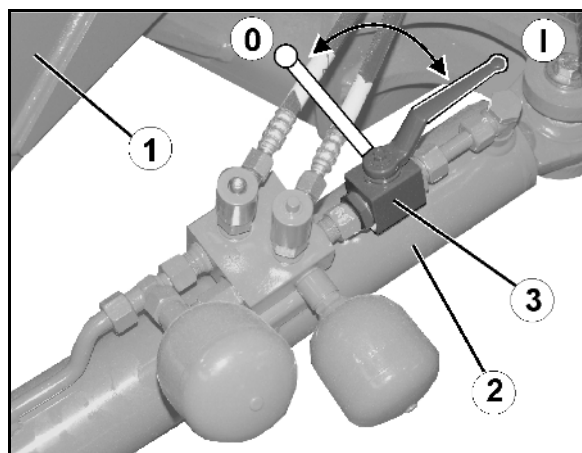


Рис. 73

5.3.5 Система контроля высоты

	Автоматический/ручной режим
---	------------------------------------

- При включении автоматического режима на дисплее появляется символ "Auto" (Рис. 741). Бортовой компьютер берёт на себя регулировку расстояния между форсункой и посевами.

Предварительно запишите заданное расстояние между форсункой и посевами:

- 

 Отрегулируйте нужное расстояние между форсункой и посевами.
 - 
 подтвердите установку.
- Заданное расстояние между форсункой и посевами записано.
- 

 Запишите высоту штанг для разворота, установив нужную высоту.
 - 
 подтвердите установку.
- Высота штанг для разворота сохранена (достигается сразу после выключения опрыскивания).

- В ручном режиме появляется символ  (Рис. 74/2). Система контроля высоты выключена. Вы регулируете расстояние между форсункой и посевами вручную с помощью регулировки наклона и высоты.

- Нажмите  в рабочем меню показывается расстояние между форсункой и посевами (Рис. 74/3).

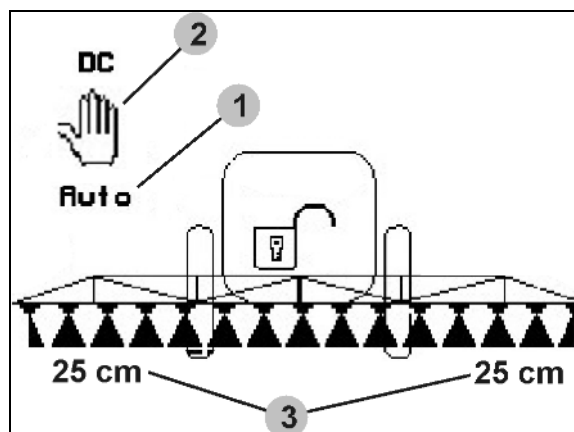
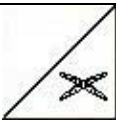


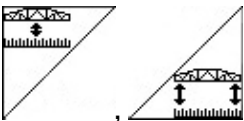
Рис. 74

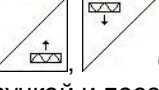
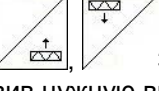
	Горизонтальное выравнивание штанг
Горизонтальное выравнивание штанги опрыскивателя перед складыванием	
	ОСТОРОЖНО Повреждение штанги опрыскивателя при горизонтальном выравнивании при перекосе агрегата.
	Калибровка система контроля высоты см. на стр. 20

5.3.6 Autolift — автоматическая система разворота

Автоматическая система разворота берёт на себя поднятие штанг на разворотной полосе и их опускание после разворота.

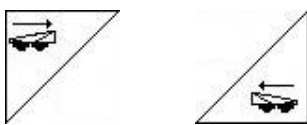
Управление этим процессом осуществляется с помощью включения и выключения опрыскивания.

	Настройка высоты подъёма штанг в процессе эксплуатации и на разворотной полосе.
---	--

- 
Отрегулируйте нужное расстояние между форсункой и посевами.
- 
Нажатием подтвердите установку.
→ Заданное расстояние между форсункой и посевами записано..
- 
Запишите высоту штанг для разворота, установив нужную высоту.
- 
Нажатием подтвердите установку.
→ Высота штанг для разворота сохранена (достигается сразу после выключения опрыскивания).

5.3.7 Переключение секций

Переключение секций снаружи:

	Выключение секций слева /справа
	Включение секций слева/справа

Секции можно выключать и включать

- во время опрыскивания,
- когда опрыскивание выключено.



Рис. 75

Рис. 75 Секция справа выключена

Постоянное выключение отдельных секций:

Если включена функция "выбора отдельных секций", в меню "Работа" дополнительно показывается горизонтальная балка под секцией. Обозначенную горизонтальной балкой секцию (на рисунке выключена) можно с по-



Рис. 76

мощью кнопки  на выбор включить и выключить, например, при опрыскивании пятна сорной травы. Вы можете включить или выключить любую секцию с помощью кнопки

, сдвинув горизонтальную балку соответствующим образом с помощью кнопок



См. также "Постоянное выключение секций" в меню "Параметры агрегата", стр. 15.

Переход с GPS-Switch на ручное переключение секций:

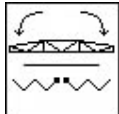
Если GPS-Switch находится в автоматическом режиме, то переключение секций осуществляется с его помощью.

При принудительном переходе на ручное управление (с помощью AMATRON, AMAClick или джойстика) выключенные секции обозначаются символом X, как при постоянном выключении.



Рис. 77

5.3.8 Функциональное поле выбора (Система складывания с предварительным выбором)

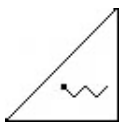
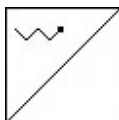
	Предустановка - Регулировка наклона или - складывание штанг
---	---

Предустановка показывается в рабочем меню (Рис. 78)!

Функции выполняются с помощью блока управления трактора!

Процесс складывания: См. руководство по эксплуатации опрыскивателя!

5.3.9 Одностороннее складывание/раскладывание с системой с предварительным выбором

	Складывание/раскладывание штанг справа
	Складывание/раскладывание штанг слева

Предустановка показывается в рабочем меню!

Функции выполняются с помощью блока управления трактора!

Процесс складывания: см. руководство по эксплуатации опрыскивателя!

Индикация в рабочем меню

Рис. 78/...

- (1) Предустановка складывания/раскладывания штанг
- (2) Предустановка регулировки наклона
- (3) Предустановка складывания/раскладывания штанг справа
- (4) Предустановка складывания/раскладывания штанг слева

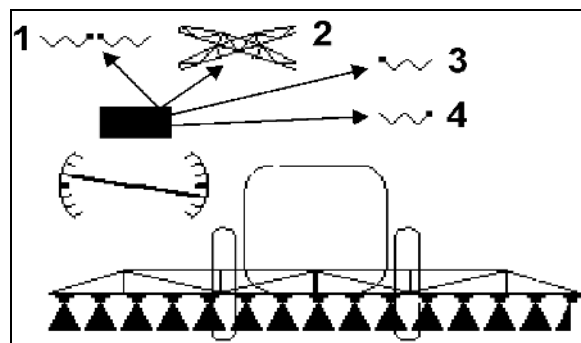
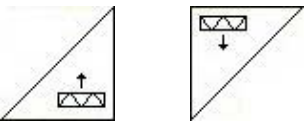


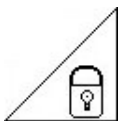
Рис. 78

5.3.10 Регулировка высоты штанг (Система складывания Profi)

	Подъем, опускание штанг
---	--------------------------------

- Для настройки расстояния между форсункой и посевами.
- Для складывания/раскладывания штанг.

5.3.11 Блокировка/разблокировка компенсатора колебаний (Система складывания Profi)

	Компенсатор колебаний разблокирован → при опрыскивании. Компенсатор колебаний заблокирован → при складывании/раскладывании штанг; → при опрыскивании со сложенными с одной стороны штангам.
---	---

Индикация в рабочем меню:

Рис. 79/...

- (1) Компенсатор колебаний заблокирован.
- (2) Компенсатор колебаний разблокирован.

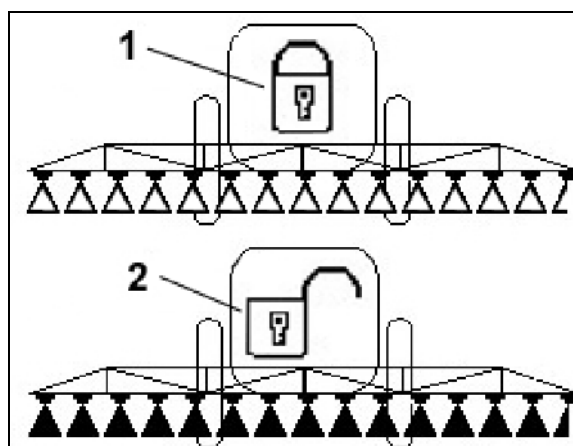


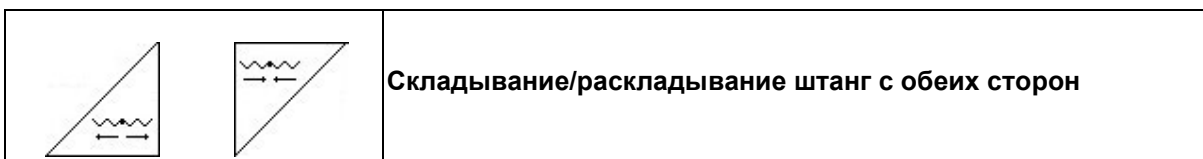
Рис. 79



С помощью меню "Параметры агрегата" можно установить автоматическую блокировку компенсатора колебаний.

- Включение автоматической блокировки → Стандартное.
- Выключение автоматической блокировки → Для предотвращения повреждений штанги опрыскивателя вследствие автоматической блокировки при перекосе агрегата.

5.3.12 Складывание/раскладывание штанг (Система складывания Profi)



Складывание/раскладывание штанг с обеих сторон



Опрыскиватель без системы складывания Profi: см. руководство по эксплуатации опрыскивателя!

- Раскладывание не всегда выполняется симметрично.
- Соответствующие гидравлические цилиндры фиксируют штанги опрыскивателя в рабочем положении.



- Складывание/раскладывание штанг опрыскивателя выполняйте только на плоской поверхности. В противном случае возможно повреждение оборудования!
- Перед складыванием всегда выравнивайте штанги опрыскивателя в горизонтальном направлении (0-положение), т. к. в противном случае это может привести к трудностям при блокировке штанг опрыскивателя в транспортировочном положении (захват не попадает в вырез).

Раскладывание Super L-штанг

1. Нажатием  поднимите штанги (минимум на 30 см).



- Транспортировочный фиксатор разблокируется автоматически!
- После поднятия штанг в течение 10 секунд их нужно разложить - схема блокировки!

2. Нажатием  разложите штанги с обеих сторон.

3. Нажатием  разблокируйте компенсатор колебаний.

4. Настройте наклон/высоту штанг или систему контроля высоты.

Складывание Super L-штанг

1.  Поднимите штанги (прим. на 2 м) так, чтобы при полном складывании штанги надёжно складывались поверх брызговики на баке для раствора.



Выверните штанги в горизонтальном направлении!

2. Нажатием  заблокируйте компенсатор колебаний.



Автоматическую блокировку компенсатора колебаний при двухстороннем складывании можно установить в меню "Параметры агрегата".

- Profi II:**
3.  ,  Разложите рычажный механизм до его установки в конечном положении.
 4. Нажатием  полностью сложите штанги с обеих сторон в транспортировочное положение.
 5.  Полностью опустите рычажный механизм.
- Транспортировочный фиксатор будет заблокирован!

Раскладывание Super S-штанг

1. Нажатием  поднимите штанги (минимум на 30 см).



- После поднятия штанг в течение 10 секунд их нужно разложить - схема блокировки!
- Транспортировочный фиксатор разблокируется автоматически!

- Profi II:**
2. Нажатием  ,  установите оба пакета штанг в горизонтальное положение.
 3. Нажатием  разложите штанги с обеих сторон.
 4. Нажатием  разблокируйте компенсатор колебаний.
 5. Настройте наклон/высоту штанг или систему контроля высоты.

Складывание Super-S-штанг

1. Нажатием  поднимите штанги (прим. на 1 м).



Выровняйте штанги в горизонтальном направлении!

2. Нажатием  заблокируйте компенсатор колебаний.



Автоматическую блокировку компенсатора колебаний при двухстороннем складывании можно установить в меню "Параметры агрегата".

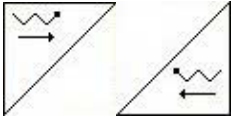
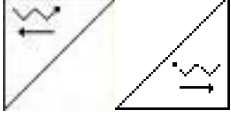
3. Нажатием  полностью сложите штанги с обеих сторон в транспортировочное положение.

- Profi II:** 4. Нажатием  ,  установите оба пакета штанг в вертикальное положение.

5. Нажатием  опустите штанги так, чтобы сработал транспортировочный фиксатор.



Super S-штанги можно для улучшения подвески для уличной транспортировки немного приподнять.

	Складывание штанг с одной стороны
	Раскладывание штанг с одной стороны



Эксплуатация агрегата со штангами опрыскивателя, разложенными с одной стороны, допускается

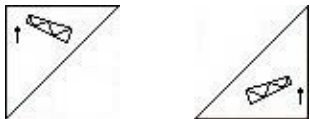
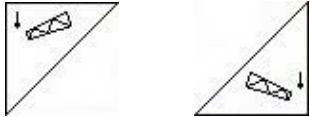
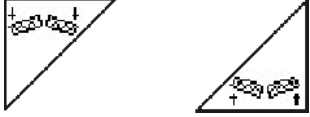
- только при заблокированном компенсаторе колебаний;
- только, если другая боковая консоль как пакет из транспортного положения
 - Super S-штанги: опущены вниз
 - Super L-штанги: сложены назад поперёк направления движения;
- только в течение короткого времени в целях преодоления препятствия (дерево, опора линий электропередач и т.д.).



- Перед складыванием штанг опрыскивателя с одной стороны заблокируйте компенсатор колебаний.
- При незаблокированном компенсаторе колебаний штанги могут сильно уводить в ту или иную сторону. Если же разложенная боковая консоль ударяется о землю, это может привести к повреждению штанг.
- Рекомендуется значительно снизить скорость движения при выполнении опрыскивания во избежание раскачивания агрегата и контакта штанг с землей при заблокированном компенсаторе колебаний. Из-за неплавного ведения штанг равномерное поперечное распределение раствора не гарантировано.

1. Нажатием  заблокируйте компенсатор колебаний.
2.  Приподнимите штанги опрыскивателя на среднюю высоту.
3.  ,  или  , 
 Нужная боковая консоль складывается или раскладывается.
4. Выровняйте штанги параллельно обрабатываемой поверхности с помощью системы регулировки наклона.
5.  Установите штанги на такую высоту опрыскивания, чтобы между штангами и поверхностью земли оставалось расстояние минимум 1 м.
6. Выключите секции сложенной консоли штанг.
7. При выполнении опрыскивания двигайтесь на значительно более низкой скорости.

5.3.13 Сгибание боковой консоли (только система складывания Profi II)

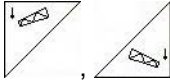
	Сгибание боковой консоли с одной стороны слева/справа
	Отведение боковой консоли с одной стороны слева/справа
	Сгибание и отведение боковой консоли с двух сторон

Сгибание и отведение боковой консоли штанг опрыскивателя служит для сгибания и отведения консоли при очень неблагоприятном характере местности, когда возможности настройки систем регулировки наклона и высоты для выравнивания штанг опрыскивателя относительно обрабатываемой поверхности исчерпаны.

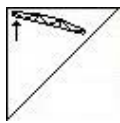
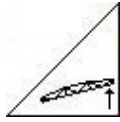


Никогда не сгибайте разложенную боковую консоль штанг опрыскивателя более чем на 20°!



- 
 Для выравнивания боковой консоли в горизонтальном положении установите штанги опрыскивателя в максимально отведенном положении (до достижения конечного положения).
- Отведение ниже горизонтального положения невозможно.
- Выровняйте штанги опрыскивателя горизонтально перед тем, как складывать штанги опрыскивателя в транспортное положение.

5.3.14 Регулировка наклона

	Регулировка наклона слева вверх
	Регулировка наклона справа вверх

Система регулировки наклона предназначена для выравнивания штанг опрыскивателя относительно поверхности земли или другой обрабатываемой поверхности при неблагоприятном характере местности, например, если колеи имеют различную глубину или агрегат движется с одной стороны по борозде.



Калибровка системы регулировки наклона, см. на стр. 19.

Выравнивание штанг опрыскивателя с помощью системы регулировки наклона

Нажимайте  ,  до тех пор, пока штанги опрыскивателя не встанут параллельно обрабатываемой поверхности.

→ На дисплее показывается символ системы регулировки наклона (Рис. 80/1) и выбранный наклон штанг опрыскивателя. В данном случае левая сторона штанг опрыскивателя приподнята.

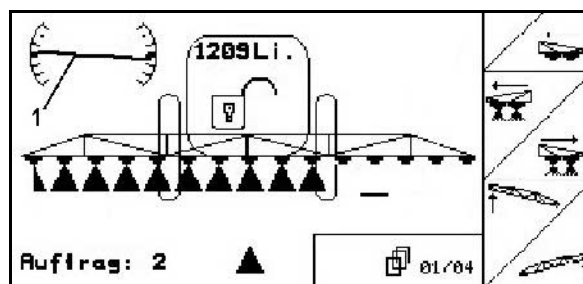


Рис. 80

	Отражение системы регулировки наклона (отражение наклона)
---	---

Простое отражение позволяет осуществлять выбранный наклон штанг опрыскивателя-наклон при развороте на разворотной полосе, например, при режиме опрыскивания на склоне поперёк склона (по линии уровня).

Исходное положение: левая сторона штанг опрыскивателя приподнята.

1. Нажмите  один раз и гидравлическая система регулировки наклона установит штанги опрыскивателя горизонтально (0-положение).
- На дисплее показывается символ системы регулировки наклона (Рис. 81/1) и горизонтальное выравнивание штанг опрыскивателя.
2. Выполните разворот на разворотной полосе.

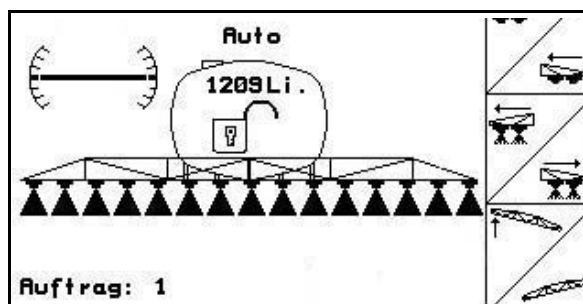


Рис. 81

3. Нажмите  ещё раз, и гидравлическая система регулировки наклона покажет использовавшийся ранее наклон штанг опрыскивателя.
- На дисплее показывается символ системы регулировки наклона (Рис. 82/1) и наклон штанг опрыскивателя. Теперь приподнята правая сторона штанг опрыскивателя.

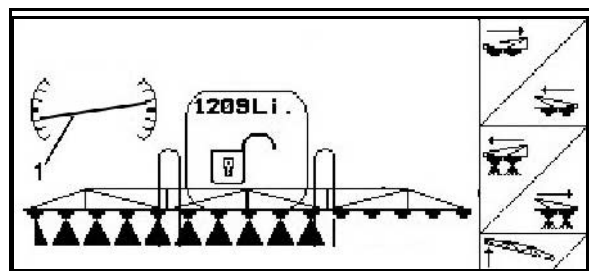
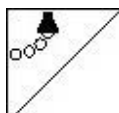


Рис. 82



Складывание и раскладывание штанг возможно только при скорости движения меньше 1 км/ч.

5.3.15 Маркировка пеной

	Включение/выключение маркировки пеной слева
	Включение/выключение маркировки пеной справа

Индикация в рабочем меню:

Рис. 83/...

- (1) Маркировка пеной слева включена
- (2) Маркировка пеной справа включена

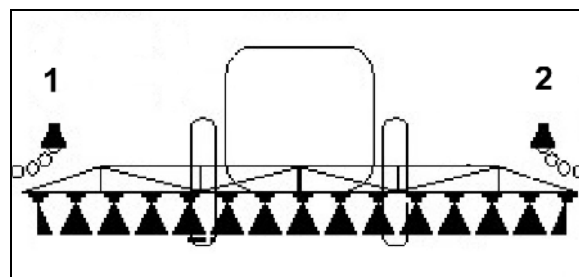


Рис. 83

5.3.16 Граничные форсунки, крайние форсунки или дополнительные форсунки

	Включение/выключение правой Форсунки для опрыскивания на краях
	Включение/выключение левой Форсунки для опрыскивания на краях

Индикация в рабочем меню:

Рис. 84/1,2:

- Форсунка для опрыскивания на краях включена.
- Крайние форсунки выключена.
- Дополнительная форсунка включена.

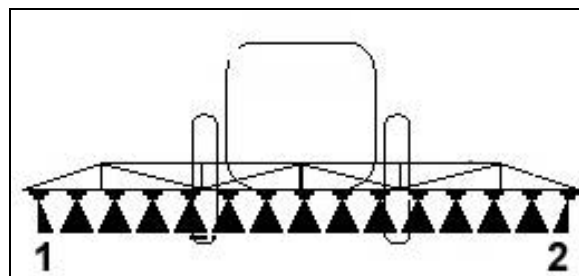


Рис. 84

Рис. 85/1,2:

- Дополнительная форсунка включена

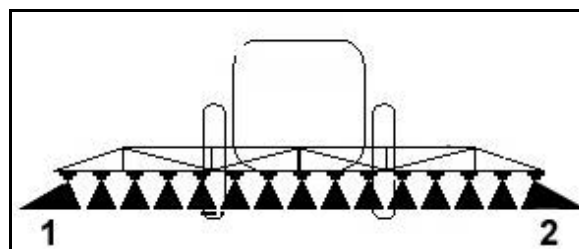
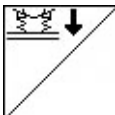
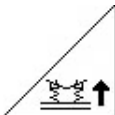
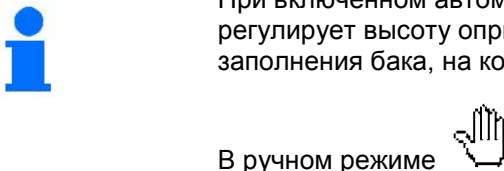


Рис. 85

5.3.17 Гидропневматическая подвеска UX Super (опция), Pantera

	Ручной режим, автоматический режим
	Опускание агрегата в ручном режиме
	Поднятие агрегата в ручном режиме

	При включённом автоматическом режиме "Auto" AMATRON 3 регулирует высоту опрыскивателя при движении независимо от заполнения бака, на которое установлено значение в настройках! В ручном режиме агрегат можно опустить или поднять.
---	---

Индикация в рабочем меню:

(Рис. 86/1): гидропневматическая подвеска в автоматическом режиме (рабочее состояние).

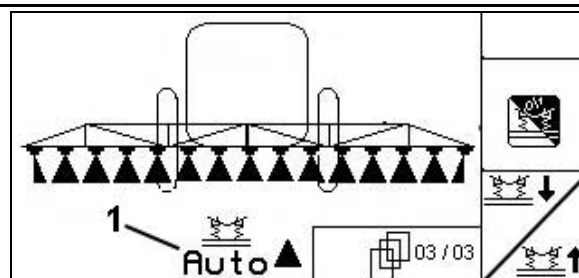
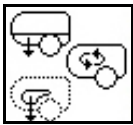
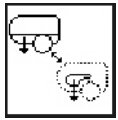
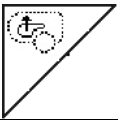
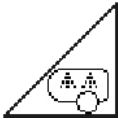
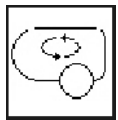
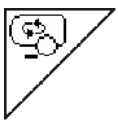


Рис. 86

5.3.18 Comfort-Paket UX Super (опция), Pantera

	Вызов меню "Comfort-Paket"
	Переключение режимов "Опрыскивание"/"Промывка"
	Разбавление раствора
	Включение/выключение очистки
	Автоматический/ручной режим мешалки
	Увеличение интенсивности перемешивания
	Уменьшение интенсивности перемешивания
	Включение/выключение опрыскивания (Нажатие клавиши Shift)

	Заполнение бака для раствора с помощью Comfort-Paket, см. с. 53.
---	--

	При использовании функций комфорт-пакета также соблюдайте инструкции по эксплуатации агрегата.
---	--

Comfort-Paket позволяет включать сторону всасывания с помощью

- AMATRON 3,
- кнопку на панели управления (Рис. 87/1).

Настройки, осуществляемые с помощью дистанционного управления:

- Опрыскивание (положение А)
- Промывка/Разбавление (положение В)
- Заполнение через всасывающую муфту (положение С, только в меню "Наполнение")

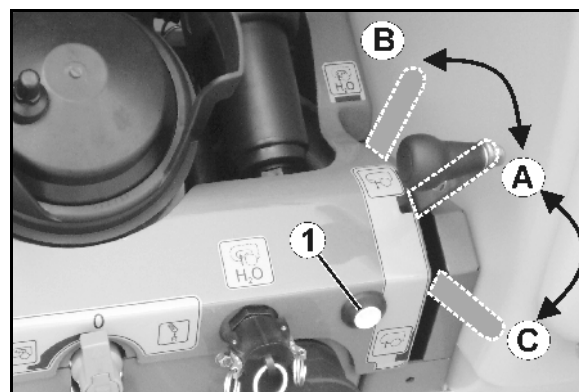


Рис. 87

5.3.18.1 Разбавление раствора промывочной водой

1. Нажатием  запустите разбавление.
- Промывочная вода подаётся в бак через дополнительную мешалку.
2. Следите за уровнем наполнения бака.
3. Нажатием  закончите разбавление.



У агрегатов, оснащенных системой DUS, осуществляется очистка распределительных трубопроводов. При новом начале опрыскивания проходит от двух до пяти минут до того момента, когда можно будет подавать концентрированный раствор.



Рис. 88

5.3.18.2 Очистка опрыскивателя с наполненным баком (перерыв в работе)

1. Нажатием  включите промывку стороны всасывания.
- Начнется всасывание промывочной воды — мешалки работают.



Переключение из режима опрыскивания в режим промывки может осуществляться с помощью кнопки на панели управления.



Рис. 89

Агрегаты без системы DUS:

2.  Включите режим опрыскивания.
→ Выполняется очистка линий подачи раствора и форсунок промывочной водой.
 3.  Выключите режим опрыскивания.
 4. Выключите привод насосов.
 5. Нажатием  снова переключите сторону всасывания на опрыскивание.
- Бак, мешалки не очищены!
 - Концентрация раствора в баке не меняется.

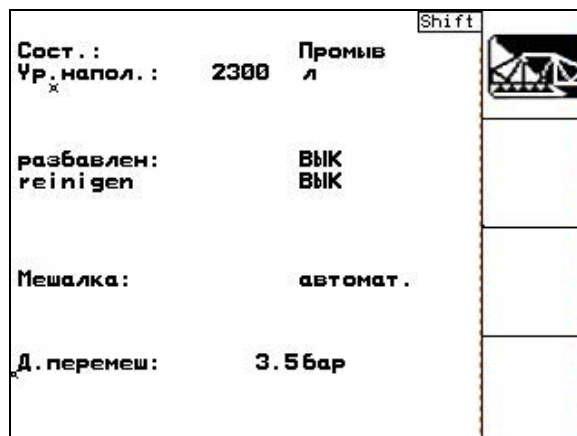


Рис. 90

Агрегаты с системой DUS:

2. Дождитесь, пока трубопроводы не будут промыты 2 литрами промывочной воды на один метр рабочей ширины.
 3.  Для очистки форсунок включите на короткое время режим опрыскивания.
 4.  Выключите режим опрыскивания.
 5. Выключите привод насоса.
 6. Нажатием  снова переключите сторону всасывания на опрыскивание.
- Бак, мешалки не очищены!
 - Концентрация раствора в баке изменилась.

5.3.18.3 Очистка опрыскивателя с опорожненным баком

Очистка:

Условие: уровень наполнения бака < 1 % (по возможности бак пустой).

1. Запустите насос со скоростью вращения 450 об/мин.

2. Нажатием  запустите очистку.

- Главная и дополнительная мешалки промываются, включается очистка бака.
- Процесс очистки завершается автоматически.



У агрегатов, оснащенных системой DUS, также осуществляется автоматическая очистка распределительных трубопроводов.

Опорожнение бака

3.  Включите режим опрыскивания.

Включите и выключите опрыскивание во время движения не менее пяти раз.

Включите опрыскивание при пустой системе опрыскивания.

4. Нажатием  выключите режим опрыскивания.

5. Повторите этапы с 1 по 3 один или два раза.

→ Агрегат чистый!

6. При необходимости слейте остатки раствора через сливной кран (Рис. 93/К) на поле.
7. Очистите всасывающие и напорные фильтры.

Особые действия при критической смене раствора

8. Долейте промывочную воду.
9. Повторите этапы с 1 по 6.



Рис. 91



Рис. 92

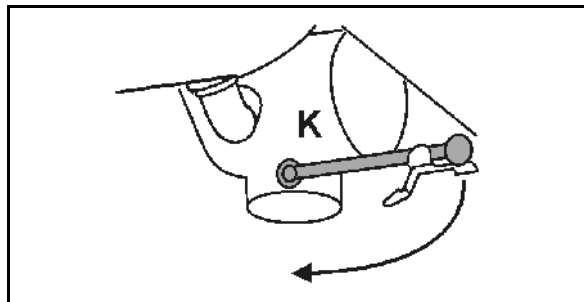


Рис. 93

5.3.18.4 Очистка всасывающего фильтра при заполненном баке

Для очистки всасывающего фильтра при заполненном баке нужно вызвать меню "Наполнение"!



1. Нажатием  вызовите меню "Наполнение" (Рис. 94).
 2. Наденьте на всасывающую муфту крышку.
 3. Установите переключающий кран блока нагнетания в положение  (Рис. 95).
 4. Включите сторону всасывания кнопкой на панели управления на заполнение.
- Фильтрационный резервуар откачивается.
5. Ослабьте крышку всасывающего фильтра.
 6. Приведите в действие разгрузочный клапан на всасывающем фильтре.
 7. Снимите крышку и фильтр, промойте их водой.
 8. Соберите всасывающий фильтр в обратной последовательности.
 9. Проверьте герметичность крышки фильтра.
 10. Включите сторону всасывания кнопкой на панели управления на опрыскивание.
 11. Установите переключающий кран блока нагнетания в положение  (Рис. 95).

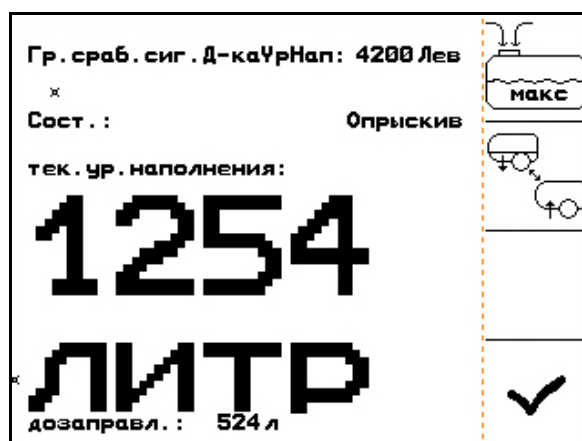


Рис. 94

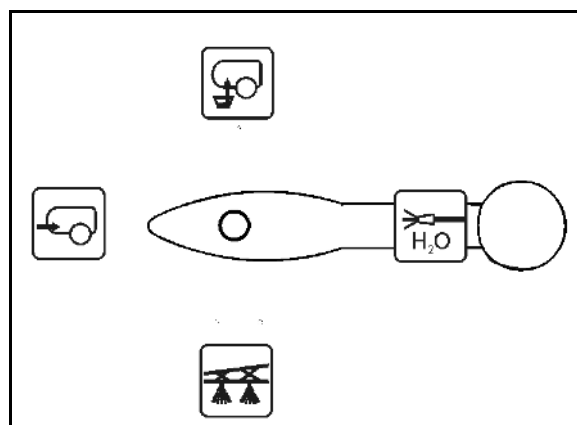


Рис. 95

5.3.18.5 Автоматическая регулировка мешалки



Нажатием  включите мешалку в автоматический режим.

- Интенсивность перемешивания регулируется в зависимости от уровня наполнения.
- При достижении нижней границы объёма бака 5 % главная мешалка отключается.
- После наполнения повторный запуск мешалки выполняется автоматически.



Нажатием  переключите мешалку на ручной режим.

-   Повышение/понижение интенсивности перемешивания

- Мешалка остаётся включённой и при баке, заполненном менее чем на 5 %.

Рис. 97\1: Индикатор автоматического выключения мешалки в рабочем меню.



Рис. 96

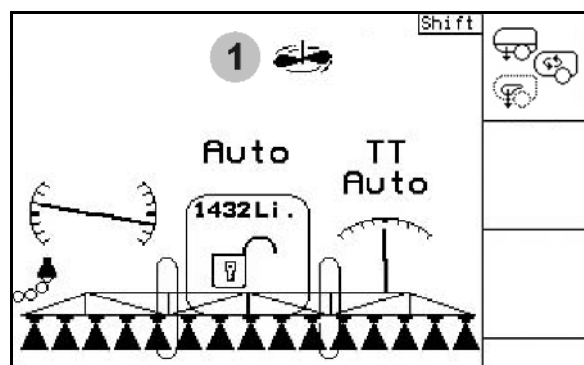
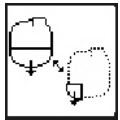
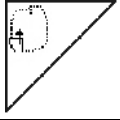
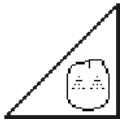


Рис. 97

5.3.19 Comfort-Paket UF, UG, UX Special (опция)

	Вызов меню "Comfort-Paket"!
	Переключение режимов "Опрыскивание"/"Промывка"
	Разбавление раствора
	Включение/выключение очистки
	Автоматический/ручной режим мешалки
	Включение/выключение дополнительной мешалки
	Включение/выключение опрыскивания (Нажатие клавиши Shift)
	Заполнение бака для раствора с помощью Comfort-Paket, см. с. 53.

Comfort-Paket позволяет включать сторону всасывания с помощью AMATRON 3.

Настройки, осуществляемые с помощью дистанционного управления:

- Опрыскивание 
- Промывка/разбавление 
- Заполнение через всасывающую муфту 

(Только в меню "Наполнение")

При использовании функций комфорт-пакета также соблюдайте инструкции по эксплуатации агрегата.

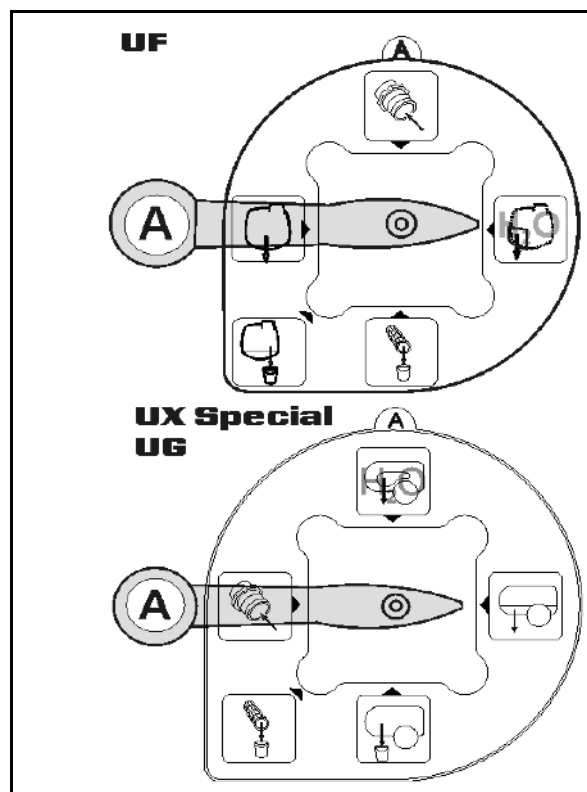


Рис. 98

5.3.19.1 Разбавление раствора промывочной водой

- Нажатием  запустите разбавление.
→ Промывочная вода подаётся в бак через дополнительную мешалку.
- Следите за уровнем заполнения бака.
- Нажатием  закончите разбавление.

Сост. :	Опрыскив	
Ур. напол. :	2300 л	
разбавлен:	ВЫК	
Очистка бункера изнутри:	ВЫК	

Рис. 99



У агрегатов, оснащенных системой DUS, осуществляется очистка распределительных трубопроводов. При новом начале опрыскивания проходит от двух до пяти минут до того момента, когда можно будет подавать концентрированный раствор.

5.3.19.2 Очистка опрыскивателя с наполненным баком (перерыв в работе)

1. Нажатием  включите промывку стороны всасывания.
- Начнется всасывание промывочной воды - мешалки работают.

Сост. :	Опрыскив	
Ур. напол. :	2300 л	
разбавлен:	ВЫК	
Очистка бункера изнутри:	ВЫК	
Nebenrührwerk :	вручную	
Nebenrührwerk :	ge i f fnet	

Рис. 100

Агрегаты без системы DUS:

2.  Включите режим опрыскивания.
 - Выполняется очистка линий подачи раствора и форсунок промывочной водой.
 3.  Выключите режим опрыскивания.
 4. Выключите привод насосов.
 5. Нажатием  снова переключите сторону всасывания на опрыскивание.
- Бак, мешалки не очищены!
 - Концентрация раствора в баке не меняется.

Сост. :	Промыв	Shift	
Ур. напол. :	2300 л		
разбавлен:	ВЫК		
reinigen:	ВЫК		
Мешалка:	автомат.		
Д. перемеш:	3.5 бар		

Рис. 101

Агрегаты с системой DUS:

2. Дождитесь, пока трубопроводы не будут промыты 2 литрами промывочной воды на один метр рабочей ширины.
 3.  Для очистки форсунок включите на короткое время режим опрыскивания.
 4.  Выключите режим опрыскивания.
 5. Выключите привод насосов.
 6. Нажатием  снова переключите сторону всасывания на опрыскивание.
- Бак, мешалки не очищены!
 - Концентрация раствора в баке изменилась.

5.3.19.3 Очистка опрыскивателя с опорожненным баком

Очистка:

Условие: уровень наполнения бака < 1 % (по возможности бак пустой).

1. Запустите насос со скоростью вращения 450 об/мин.

2. Нажатием  запустите очистку.

- Главная и дополнительная мешалки промываются, включается очистка бака.
- Процесс очистки завершается автоматически.



У агрегатов, оснащенных системой DUS, также осуществляется автоматическая очистка распределительных трубопроводов.

Опорожнение бака



3. Включите режим опрыскивания.

Включите и выключите опрыскивание во время движения не менее пяти раз.

Включите опрыскивание при пустой системе опрыскивания.



4. Выключите режим опрыскивания.
5. Повторите этапы с 1 по 3 один или два раза.
- Агрегат чистый!
6. При необходимости вручную установите

сторону всасывания на  и слейте остатки (Рис. 104) на поле, а затем снова

вручную установите .

- Переключающий кран стороны всасывания должен зафиксироваться!
- 7. Очистите всасывающие и напорные фильтры.

Особые действия при критической смене раствора

8. Долейте промывочную воду.
9. Повторите этапы с 1 по 6.

Сост. :	Опрыскив	
Ур. напол. : 2300	л	
разбавлен:	ВЫК	
Очистка бункера	ВЫК	
изнутри:		
Nebenrührwerk:	вручную	
Nebenrührwerk:	gei f fnet	

Рис. 102

Сост. :	Промыв	
Ур. напол. : 2300	л	
разбавлен:	ВЫК	
reinigen	ВЫК	
Мешалка:	автомат.	
Д. перемеш:	3.5 бар	

Рис. 103

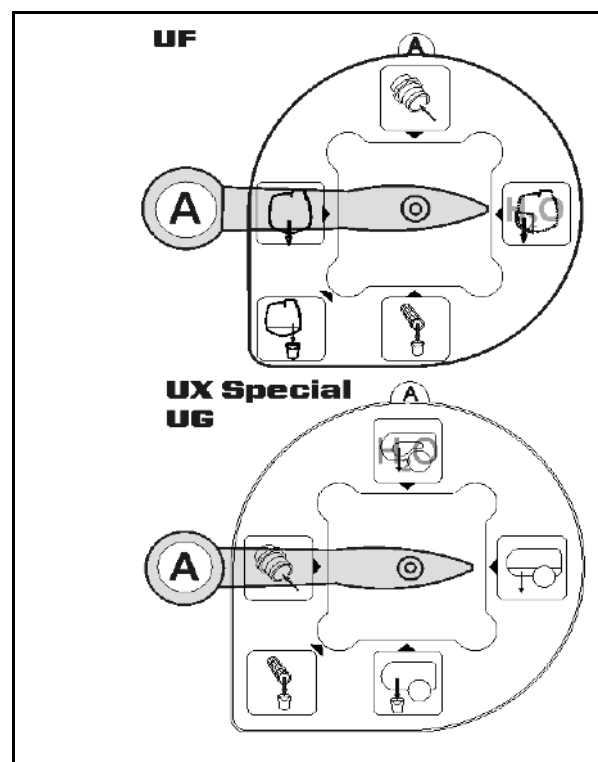


Рис. 104

5.3.19.4 Автоматическое отключение мешалок



Мешалка в режиме автоматического отключения.

- При достижении нижней границы объема бака 5 % мешалка отключается.
- После наполнения повторный запуск мешалки выполняется автоматически.



Автоматическое отключение мешалок выключено.

- Мешалка остается включенной в том числе и при заполненном менее чем на 5 % баке.



- Включение/выключение мешалки.

Рис. 106\1: Индикатор автоматического выключения мешалки в рабочем меню

Сост. :	Опрыскив	
Ур. напол. :	2300 л	
разбавлен:	ВЫК	
Очистка бункера изнутри:	ВЫК	
Nebenrührwerk:	вручную	
Nebenrührwerk:	geöffnet	

Рис. 105

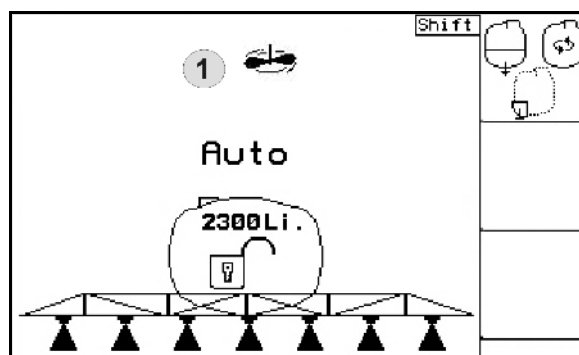
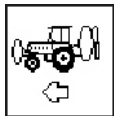


Рис. 106

5.3.20 Передний бак с Flow Control

	Режим автоматический/ручной
	Включение/выключение накачивания вперёд
	Включение/выключение накачивания назад

Режим **автоматический**

Во время эксплуатации/транспортировки комбинация опрыскиватель/передний бак работает в **автоматическом** режиме.

Функции **автоматического** режима:

- постоянная циркуляция раствора с эффектом размешивания в переднем баке;
- регулировка уровня наполнения обоих баков в режиме опрыскивания.

Индикация в рабочем меню AMATRON 3:

Рис. 107 **Автоматический режим** включён

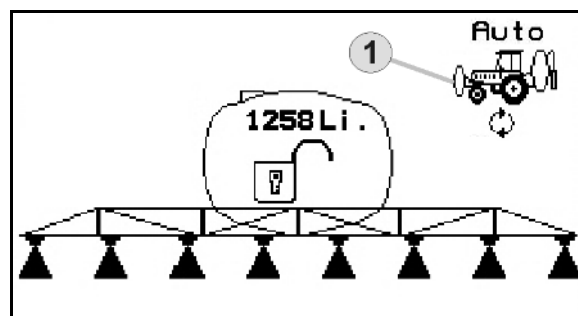


Рис. 107

Режим **ручной**

- В **ручном** режим управление распределением раствора по обоим бакам осуществляется оператором.

Для этого служат функции:

- накачивание вперёд;
- накачивание назад.
- Опрыскивание без переднего бака.

Рис. 108/**Ручной режим** включён.

- (1) Включается индикация режима **накачивание вперёд**.
- (2) Включается индикация режима **накачивание назад**.

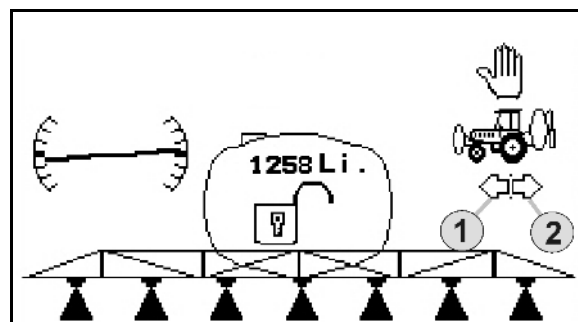


Рис. 108

5.3.20.1 Подменю "Передний бак"

	Подменю "Передний бак"
	Режим автоматический/ручной
	Включение накачивания вперёд
	Включение накачивания назад
	Выключение накачивания вперёд/назад.

В рабочем меню  02/02 : нажмите 

Индикация в подменю AMATRON 3 "Передний бак":

Рис. 109/...

- (1) Уровень наполнения обоих баков
- (2) Уровень наполнения **FT**
- (3) Уровень наполнения **UF**

Режим:	Авт. режим	
Раб. режим:		
Общ. ур. наполн. :	1258 Лев	
в т.ч. в пер.баке:	1000 Лев	
в т.ч. в задн.баке:	258 Лев	
x		Стоп

Рис. 109

	 , 	Накачивание вперёд и назад может быть включено одновременно.
---	---	--

Наполнение



Показываемый в меню заполнения уровень наполнения даёт объём в обоих баках вместе.

Перед общим заполнением переднего бака и опрыскивателя согласуйте границу срабатывания сигнала с уровнем наполнения.



Для исключения перелива переднего бака соответствующий клапан закрывается при достижении номинального объёма.

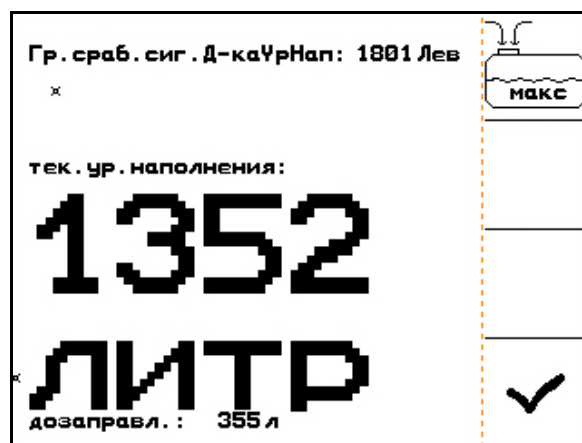


Рис. 110

Внутренняя очистка бака

Передний бак имеет систему внутренней очистки, которая работает параллельно с внутренней очисткой опрыскивателя.

→ См. руководство по эксплуатации UF.

Во время/после внутренней очистки:



- с помощью  включите **накачивание назад**, пока передний бак не станет пустым.
- После внутренней очистки: удалите остатки.

Выход из строя датчика уровня наполнения

При выходе из строя датчика уровня наполнения

- раздаётся аварийный сигнал,
- осуществляется переключение из **автоматического режима** в **ручной режим**,
- закрываются оба клапана Flow Control.

5.4 Назначение кнопок рабочего меню/джойстик

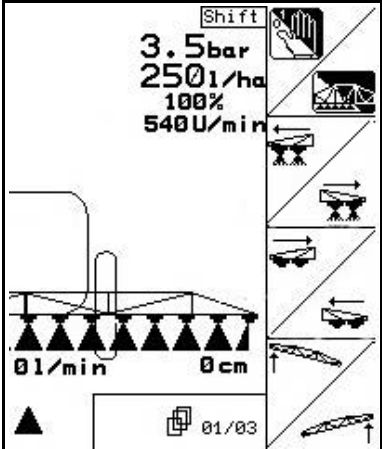


В меню "Работа" в зависимости от выбранного типа штанг опрыскивателя показываются различные функциональные поля для управления штангами опрыскивателя. В следующих главах показаны отдельные функциональные поля для различных типов штанг опрыскивателя.

5.4.1 Стандартное складывание/система регулировки наклона

Страница 1:

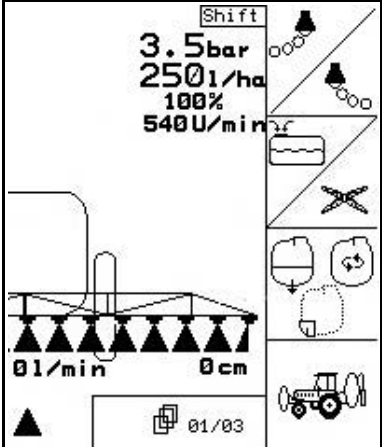
Описание функциональных полей

	См. главу	
	5.3.2	Регулирование расхода при опрыскивании: Автоматический/ручной режим
	5.3.1	Включение/выключение опрыскивания
	5.3.7	Включение секций
	5.3.7	Выключение секций
	5.3.14	Регулировка наклона

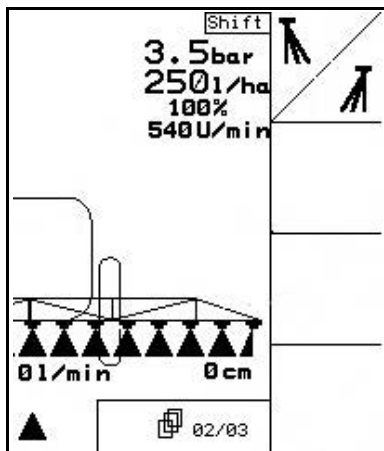


Кнопка Shift нажата:

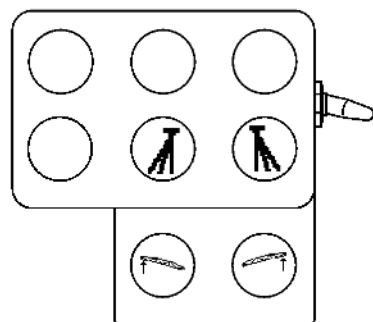
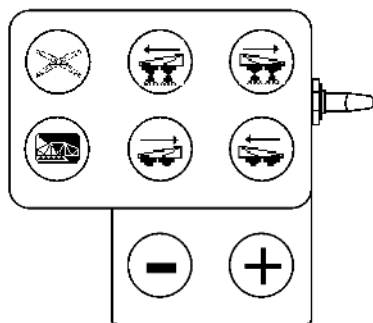
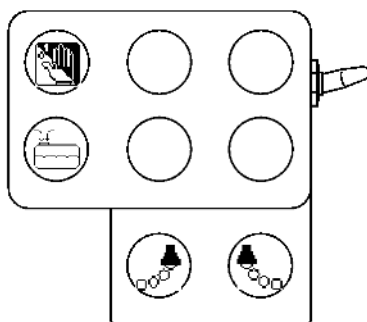
Описание функциональных полей

	См. главу	
	6.3.14	Включение/выключение маркировки пеной
	5.3.3	Заполнение бака для раствора
	5.3.14	Отражение наклона / DC: горизонтальное выравнивание
	5.3.19	Вызов меню "Comfort-Paket"
	5.3.20	UF: Передний бак с Flow Control

См. главу

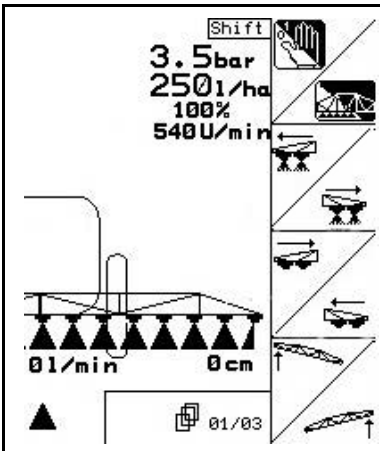
	5.3.16	Включение/выключение правой Форсунки для опрыскивания на краях

Назначение джойстика:



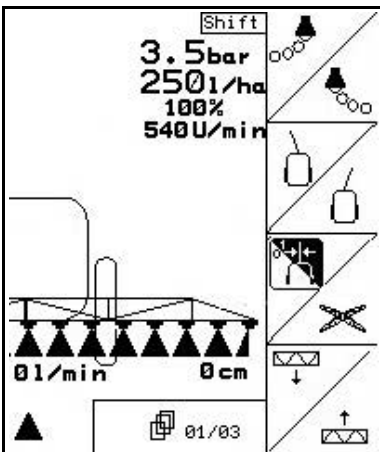
5.4.2 Складывание/раскладывание штанг Profi I

Страница 1: Описание функциональных полей

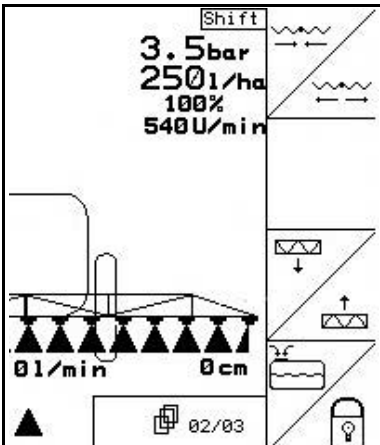
	См. главу	
	5.3.2	Регулирование расхода при опрыскивании: Автоматический/ручной режим
	5.3.1	Включение/выключение опрыскивания
	5.3.7	Включение секций
	5.3.7	Выключение секций
	5.3.14	Регулировка наклона



Кнопка Shift нажата: Описание функциональных полей

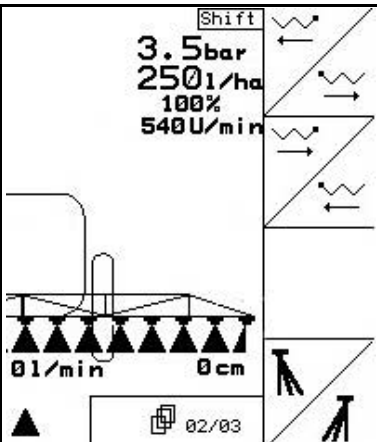
	См. главу	
	6.3.14	Включение/выключение маркировки пеной
	5.3.4	TrailTron: ручное выравнивание
	5.3.4	TrailTron: Автоматический/ручной режим
	5.3.14	Отражение наклона / DC: горизонтальное выравнивание
	5.3.10	Подъем, опускание штанг

Страница 2: Описание функциональных полей

	См. главу	
	5.3.12	Складывание/раскладывание штанг с обеих сторон
	5.3.10	Подъем, опускание штанг
	5.3.3	Заполнение бака для раствора
	5.3.11	Блокировка/разблокировка компенсатора колебаний

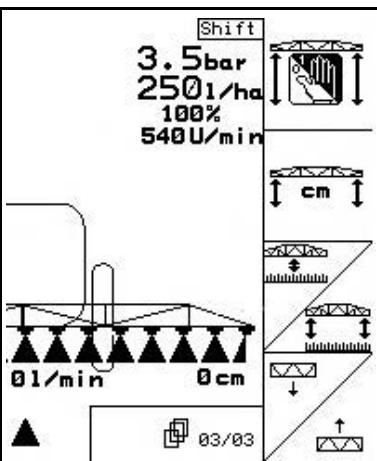


Кнопка Shift нажата: Описание функциональных полей

См. главу	
	5.3.12 Раскладывание штанг с одной стороны
	5.3.12 Складывание штанг с одной стороны
	5.3.16 Включение/выключение правой Форсунки для опрыскивания на краях

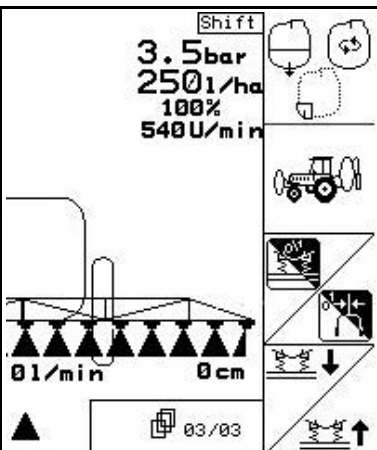
Страница 3:

Описание функциональных полей

См. главу	
	5.3.5 DC: Автоматический/ручной режим
	5.3.5 DC: показать расстояние форсунка – посадки
	5.3.5 DC / Autolift: определить расстояние форсунка – посадки
	5.3.6 DC / Autolift: определить высоту подъема штанг на разворотной полосе
	5.3.10 Подъем, опускание штанг

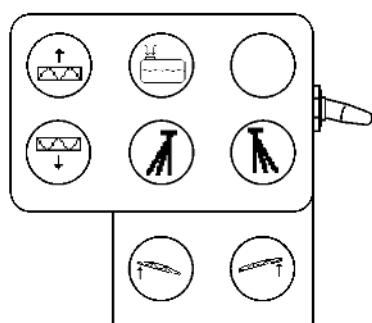
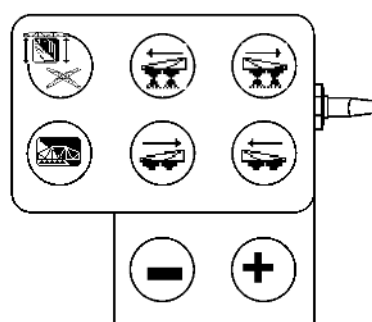
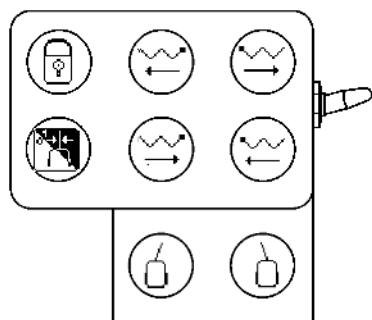


Кнопка Shift нажата: Описание функциональных полей

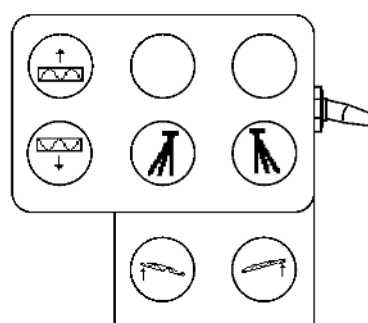
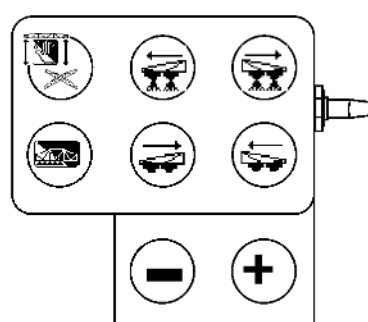
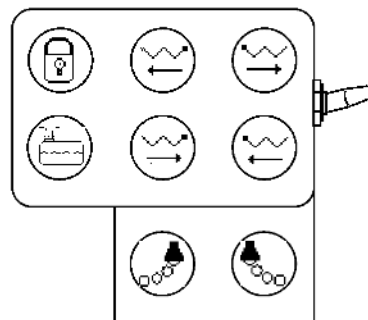
См. главу	
	5.3.19 Вызов меню "Comfort-Paket"!
	5.3.20 Передний бак с Flow Control
	5.3.17 Гидропневматическая подвеска: Автоматический/ручной режим
	5.3.4 TrailTrop: Автоматический/ручной режим
	5.3.17 Гидропневматическая подвеска: опускание / подъем

Назначение джойстика

UX, UG



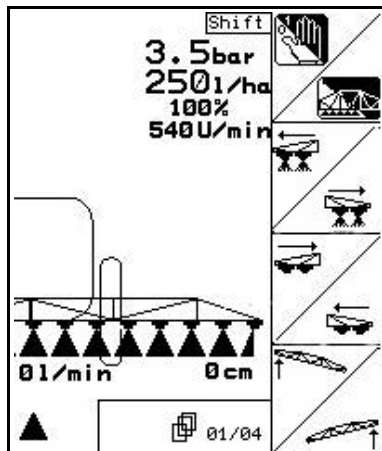
UF 01



5.4.3 Складывание/раскладывание штанг Profi II

Страница 1:

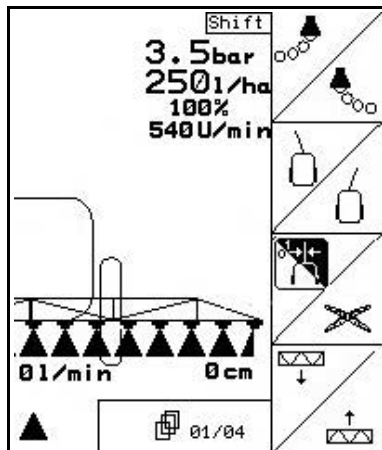
Описание функциональных полей

	См. главу	
	5.3.2	Регулирование расхода при опрыскивании: Автоматический/ручной режим
	5.3.1	Включение/выключение опрыскивания
	5.3.7	Включение секций
	5.3.7	Выключение секций
	5.3.14	Регулировка наклона



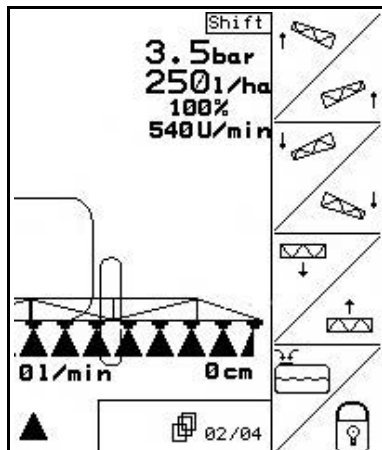
Кнопка Shift нажата:

Описание функциональных полей

	См. главу	
	5.3.15	Включение/выключение маркировки пеной
	5.3.4	TrailTron: ручное выравнивание
	5.3.4	TrailTron: Автоматический/ручной режим
	5.3.14	Отражение наклона / DC: горизонтальное выравнивание
	5.3.10	Подъем, опускание штанг

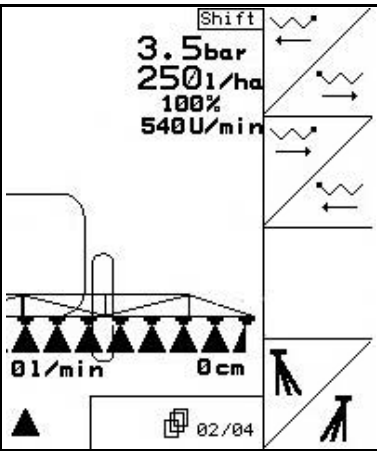
Страница 2:

Описание функциональных полей

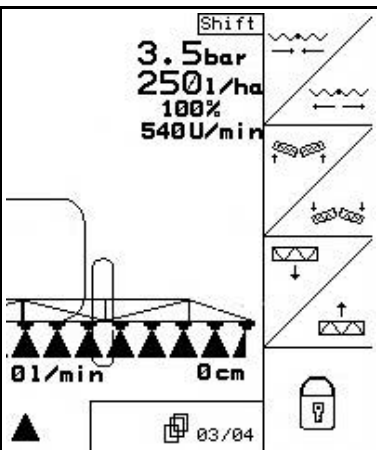
	См. главу	
	5.3.13	Сгибание боковой консоли с одной стороны
	5.3.13	Отведение боковой консоли с одной стороны
	5.3.10	Подъем, опускание штанг
	5.3.16	Заполнение бака для раствора
	5.3.11	Блокировка/разблокировка компенсатора колебаний



Кнопка Shift нажата: Описание функциональных полей

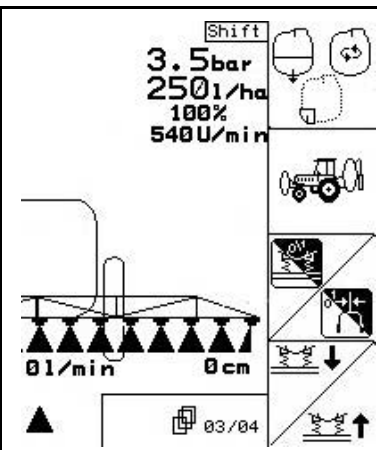
См. главу	
	5.3.12 Раскладывание штанг с одной стороны
	5.3.12 Складывание штанг с одной стороны
	5.3.16 Включение/выключение правой Форсунки для опрыскивания на краях

Страница 3: Описание функциональных полей

См. главу	
	5.3.12 Складывание/раскладывание штанг с обеих сторон
	5.3.13 Сгибание и отведение боковой консоли с двух сторон
	5.3.10 Подъем, опускание штанг
	5.3.11 Блокировка/разблокировка компенсатора колебаний



Кнопка Shift нажата: Описание функциональных полей

См. главу	
	5.3.19 Вызов меню "Comfort-Paket"!
	5.3.20 Передний бак с Flow Control
	5.3.17 Гидропневматическая подвеска: Автоматический/ручной режим
	5.3.4 TrailTron: Автоматический/ручной режим
	5.3.17 Гидропневматическая подвеска: опускание / подъем

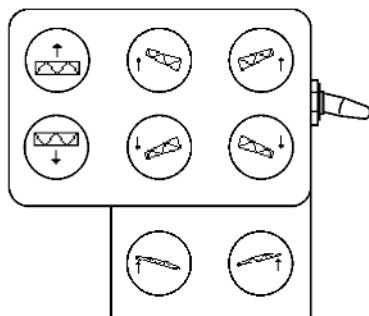
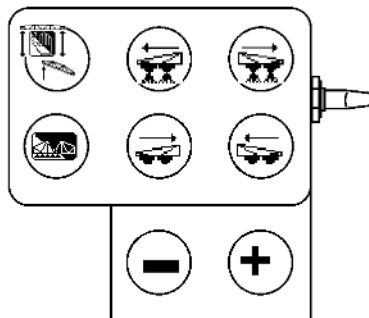
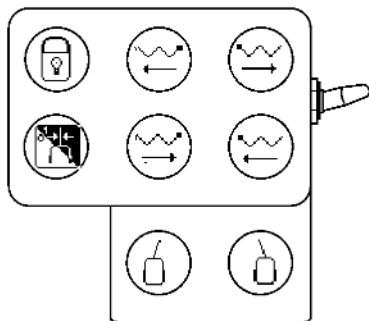
Страница 4:

Описание функциональных полей

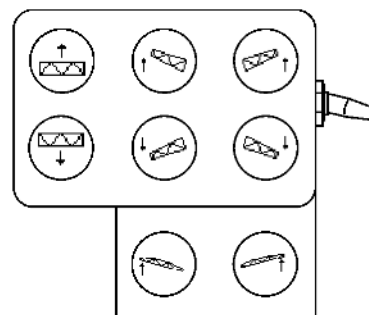
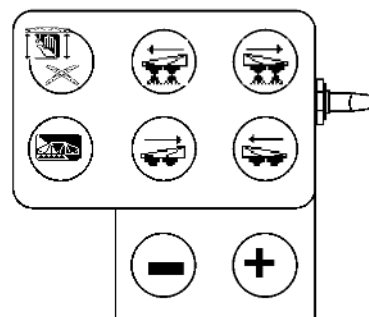
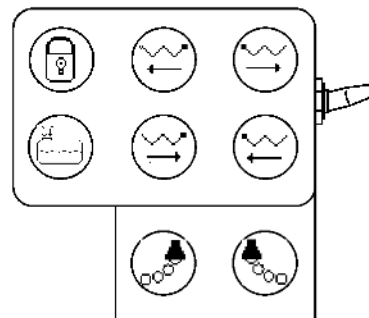
	См. главу	
	5.3.5	DC: Автоматический/ручной режим
	5.3.5	DC: показать расстояние форсунка – посадки
	5.3.5	DC / Autolift: определить расстояние форсунка – посадки
	5.3.6	DC / Autolift: определить высоту подъема штанг на разворотной полосе
5.3.10	Подъем, опускание штанг	

Назначение джойстика

UX, UG

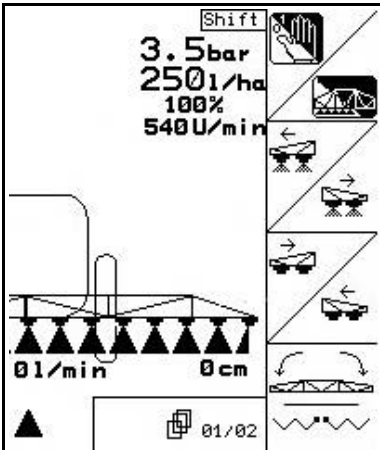


UF 01



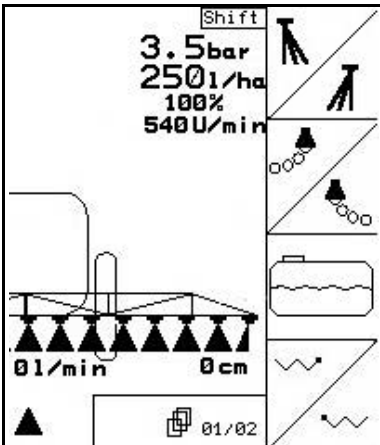
5.4.4 Система складывания с предварительным выбором

Страница 1: Описание функциональных полей

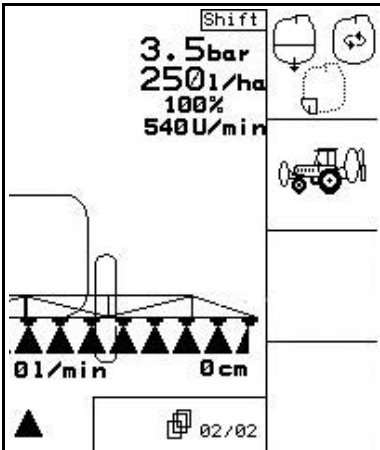
См. главу	
	5.3.2 Регулирование расхода при опрыскивании: Автоматический/ручной режим
	5.3.1 Включение/выключение опрыскивания
	5.3.7 Включение секций
	5.3.7 Выключение секций
	5.3.8 Предустановка: Регулировка наклона / складывание штанг



Кнопка Shift нажата: Описание функциональных полей

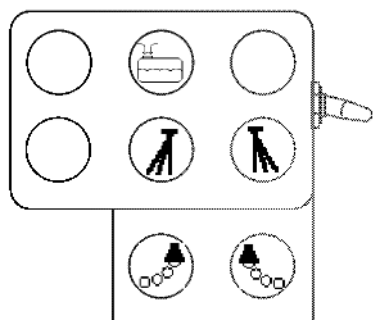
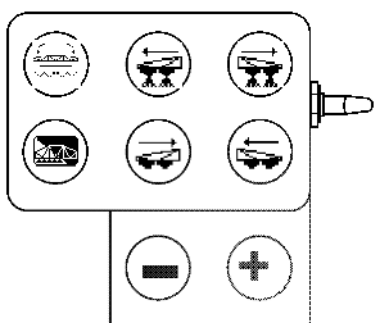
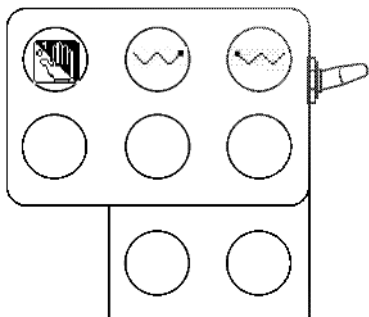
См. главу	
	5.3.16 Включение/выключение правой Форсунки для опрыскивания на краях
	6.3.14 Включение/выключение маркировки пеной
	5.3.3 Заполнение бака для раствора
	5.3.9 Предустановка: одностороннее складывание штанг

Страница 2: Описание функциональных полей

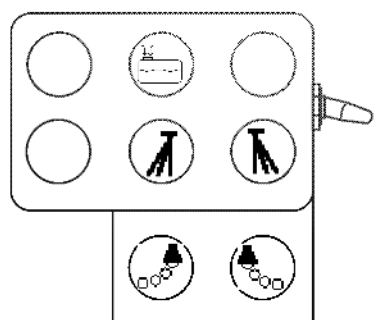
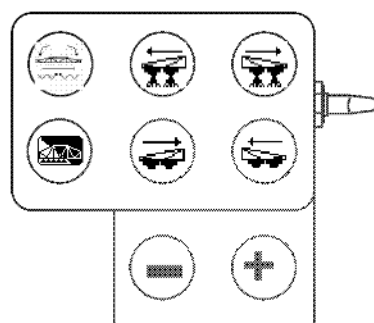
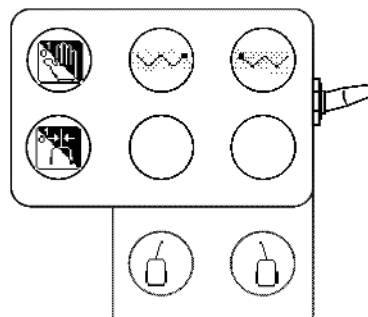
См. главу	
	5.3.19 Вызов меню "Comfort-Paket"!
	5.3.20 Передний бак с Flow Control

Назначение джойстика

UF 01



UX, UG



6 Джойстик **AMATRON 3**

6.1 Установка

Джойстик (Рис. 111/1) закрепляется с помощью 4 винтов в удобном для работы с ним месте в кабине трактора.

Для электрического подключения вставьте штекер базового оснащения в 9-полюсное гнездо Sub-D джойстика (Рис. 111/2).

Вставьте штекер (Рис. 111/3) джойстика в среднее гнездо Sub-D терминала AMATRON 3.

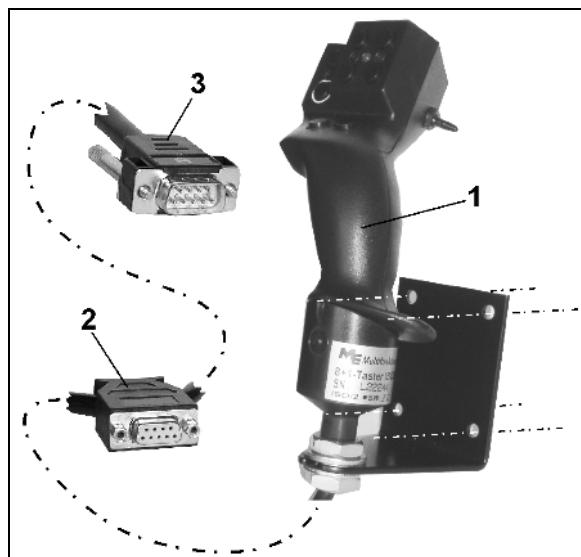


Рис. 111

6.2 Функция

Джойстик функционирует только в рабочем меню пульта управления. Он позволяет управлять агрегатом в полевых условиях вслепую.

Для управления агрегатом джойстик (Рис. 112) оснащен 8 кнопками (1–8). Переключателем (Рис. 113/2) можно также изменить назначение кнопок (3 варианта раскладки).

Обычно переключатель находится в

-  среднем положении (Рис. 113/А) и может быть установлен
-  как в верхнее (Рис. 113/В), так и
-  в нижнее (Рис. 113/С) положение.

Положение переключателя отображается с помощью светодиодного индикатора (Рис. 113/1).

-  Светодиодный индикатор жёлтый
-  Светодиодный индикатор красный
-  Светодиодный индикатор зелёный

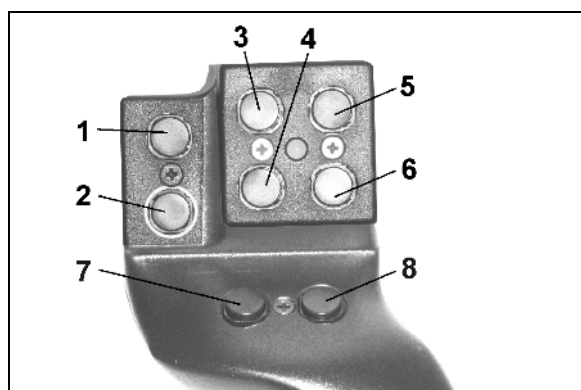


Рис. 112

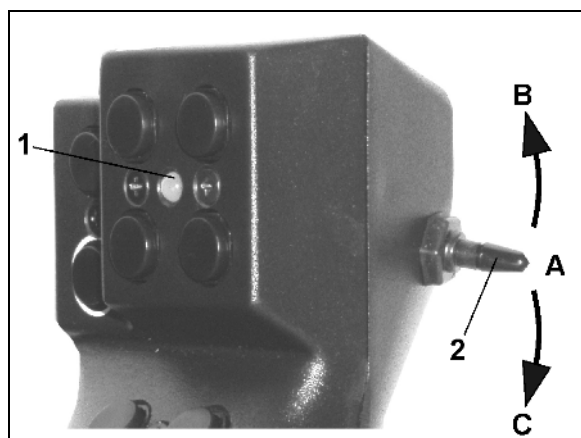


Рис. 113

6.3 Обучающее меню - джойстик



Обучающее меню запускается через главное меню.



- Вызов обучающего меню.

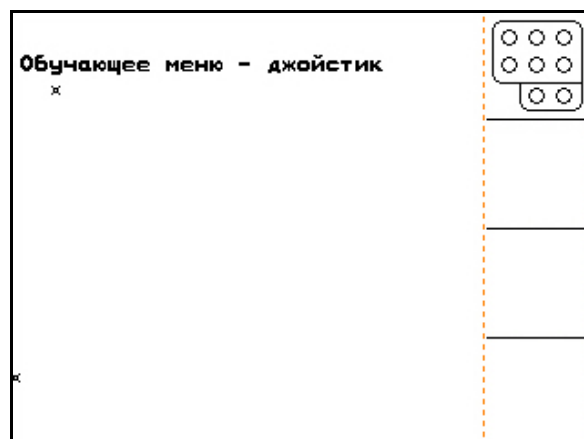


Рис. 114

При нажатии на кнопку на джойстике на дисплее показывается соответствующая функция.

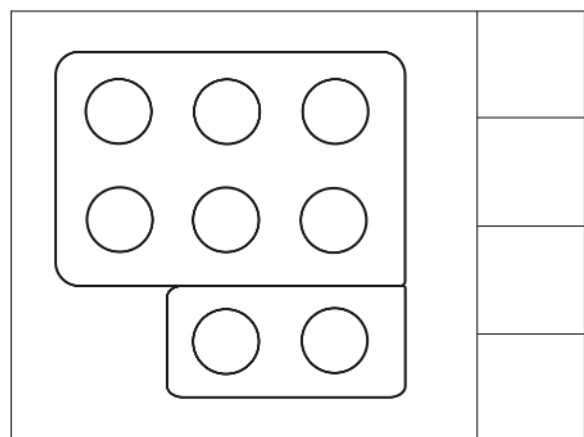


Рис. 115

7 Джойстик AmaPilot

AmaPilot позволяет управлять всеми важными функциями опрыскивателя, а также системой управления 4 колесами.

30 функций выбираются нажатием большим пальцем. Кроме того, можно подключить два дополнительных уровня.

- Стандартный уровень
- Уровень 2 при нажатом пуске на обратной стороне

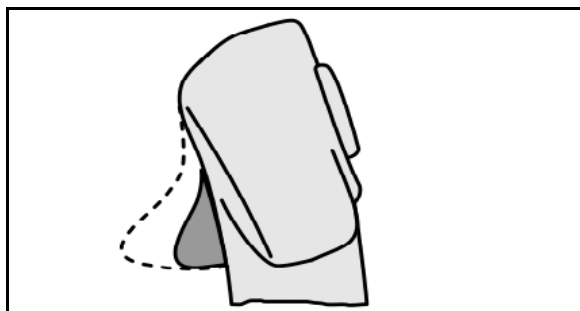


Рис. 116

- Уровень 3 после переключения

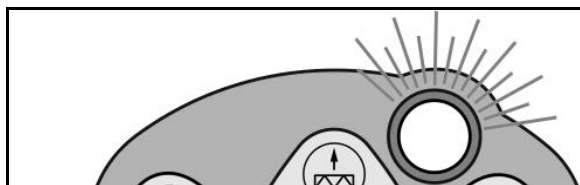
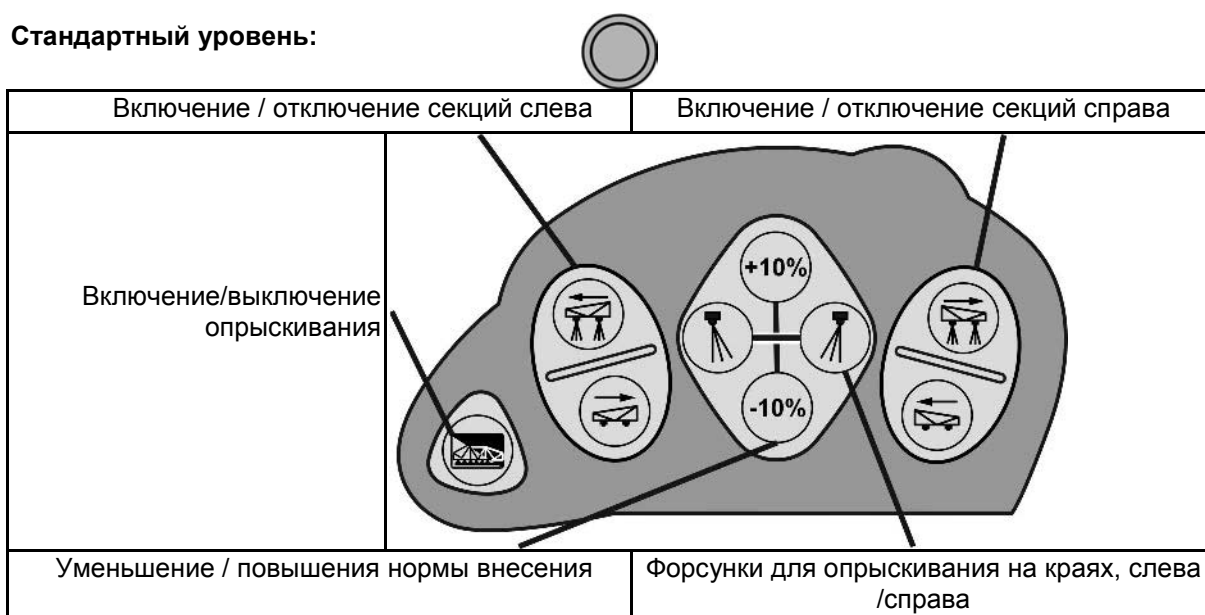


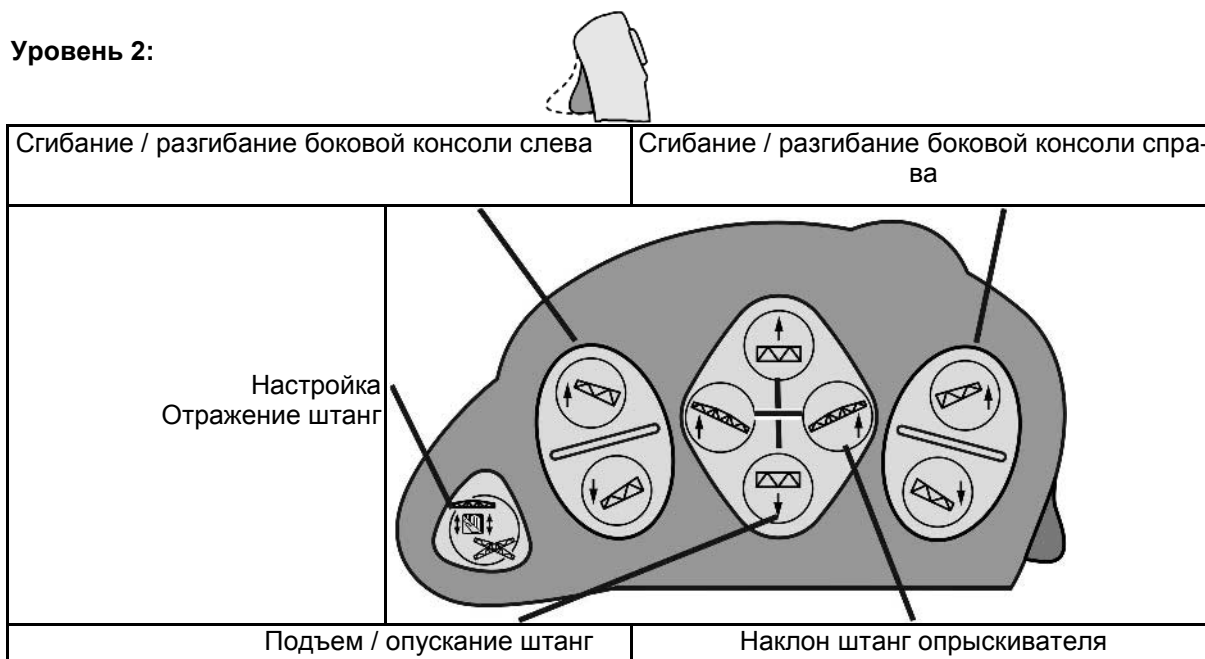
Рис. 117

Раскладка клавиш на AmaPilot

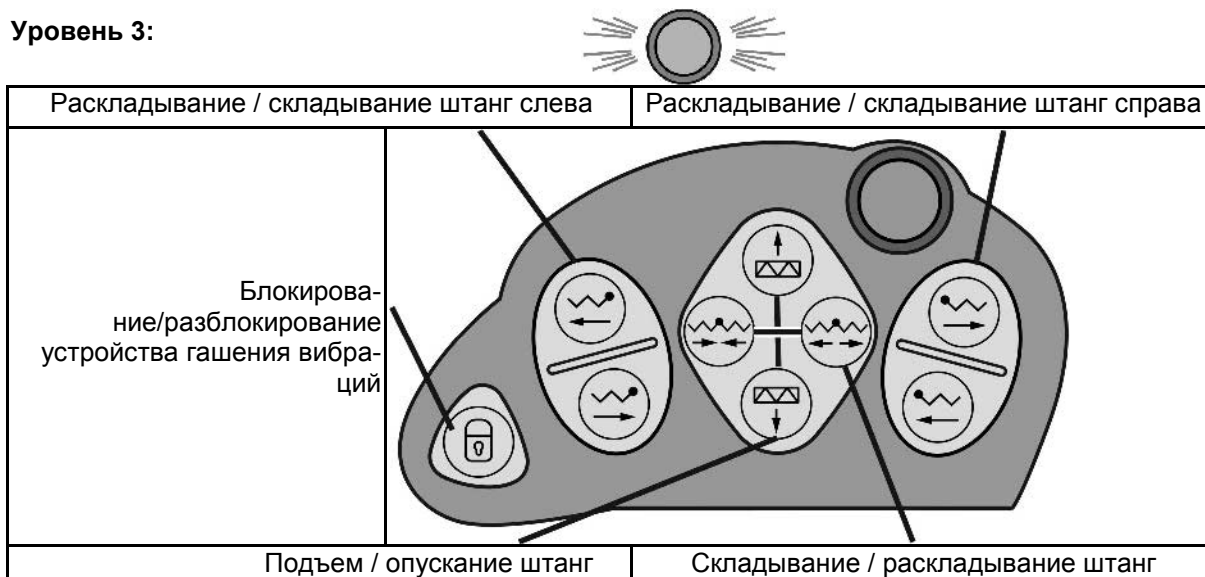
Стандартный уровень:



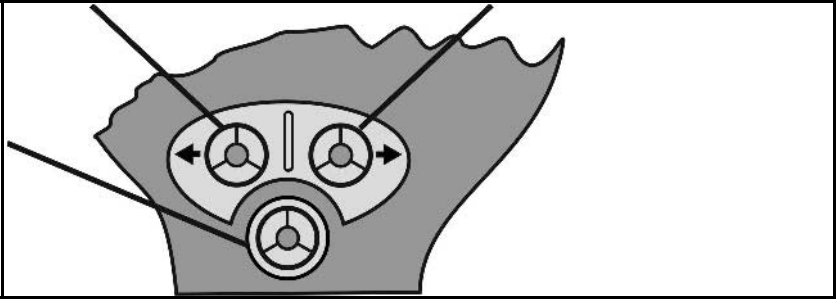
Уровень 2:



Уровень 3:



Функции на всех уровнях:

Pantera: поворот задних колес влево UX: поворот оси / дышла влево	Pantera: поворот задних колес вправо UX: поворот оси / дышла вправо
Pantera: Переключение между управлением 2 и 4 колесами UX: AutoTrail переключение ав- томатическое / ручное	

8 Распределительная коробка секций AMAClick

8.1 Установка

Приверните AMAClick через вырез в консоли или, в качестве альтернативы, установите в кабине трактора.

Соединение AMAClick осуществляется:

- с джойстиком в соответствии с Рис. 116;
- без джойстика в соответствии с Рис. 117.

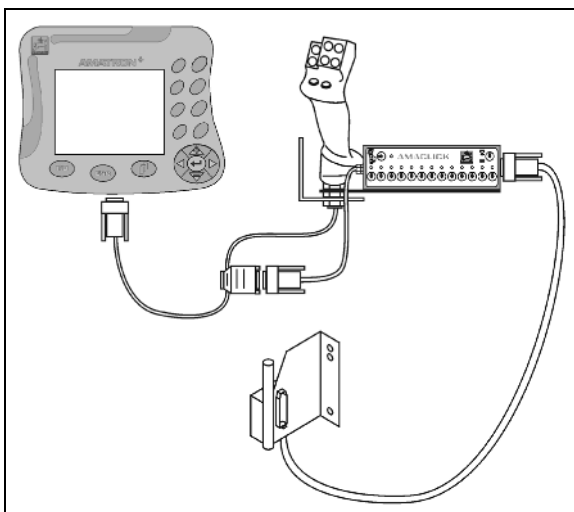


Рис. 118

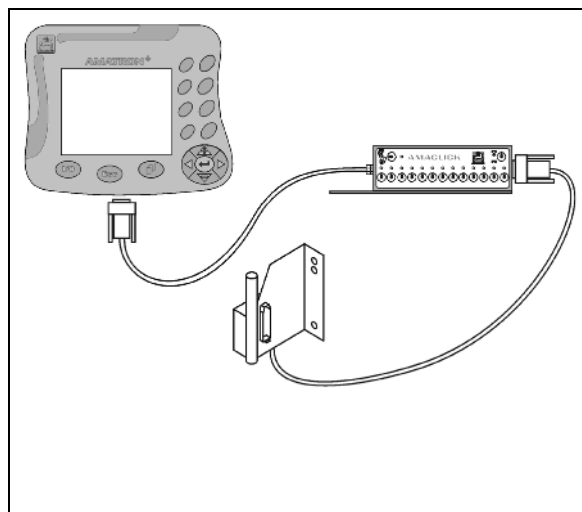


Рис. 119

8.2 Функционирование

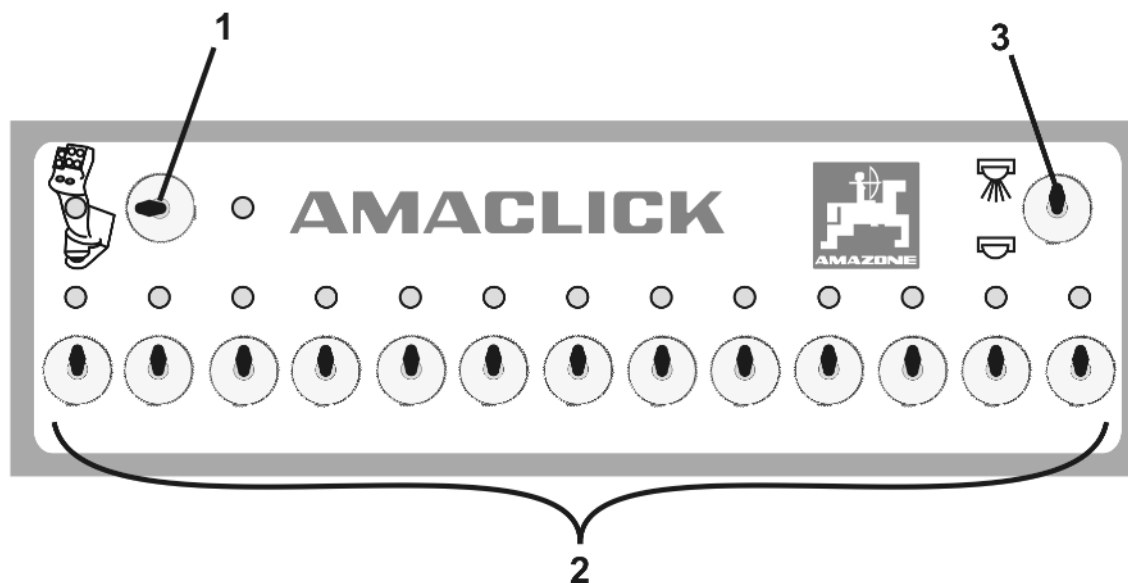
Распределительная коробка AMAClick устанавливается в комбинации с

- AMATRON 3,
- AMATRON 3 и джойстиком

для управления полевыми опрыскивателями AMAZONE.

С помощью AMAClick

- можно включить или выключить любую секцию;
- можно включить или выключить подачу раствора.



(1) Выключатель вкл/выкл

- Положение выключателя :
AMAClick не активна. Управление секциями через AMATRON 3/джойстик.
- Положение выключателя "AMAClick":
включение и выключение опрыскивания и секций осуществляется с помощью AMAClick (управление через AMATRON 3/джойстик в этом случае невозможно).
Лампочки над выключателями секций показывают, включена ли секция.

(2) Выключатели для секций Для каждой секции имеется свой выключатель.
Если имеется больше выключателей, чем секций, выключатели справа остаются свободными (например, опрыскиватель с 11 секциями, AMAClick имеет 13 выключателей → 2 крайних правых выключателя свободны).

(3) Выключатель опрыскивания, вкл  /выкл 
Через все включённые секции подаётся раствор/раствор не подаётся.



Для определения не занятых выключателей секций можно снять пластиковые колпачки.

9 Неисправность

9.1 Аварийный сигнал

Некритический аварийный сигнал:

В нижней зоне дисплея появляется сообщение об ошибке (Рис. 118) и трижды подается звуковой сигнал. По возможности устраните причину появления ошибки.

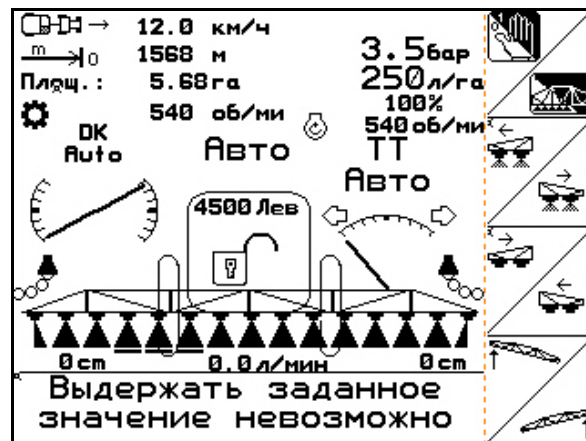


Рис. 120

Критический аварийный сигнал:

В средней зоне дисплея появляется аварийное сообщение (Рис. 119) и подается звуковой сигнал.

1. Прочтите аварийное сообщение на дисплее.
2.  Подтвердите аварийное сообщение.



Рис. 121

9.2 Выход из строя серводвигателя (Comfort-Paket UX Super)

Серводвигатель, кран на стороне всасывания:

В случае выхода из строя двигателя, установленного на стороне всасывания, работа привода может быть приостановлена, и кран может обслуживаться вручную.

Для этого выверните винт под панелью управления.

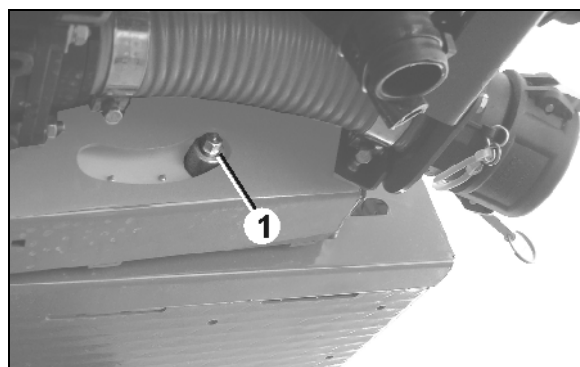


Рис. 122

Серводвигатель системы внутренней очистки:

В случае выхода из строя двигателя системы внутренней очистки активизация внутренней очистки возможна на панели управления (Рис. 121/А,В).

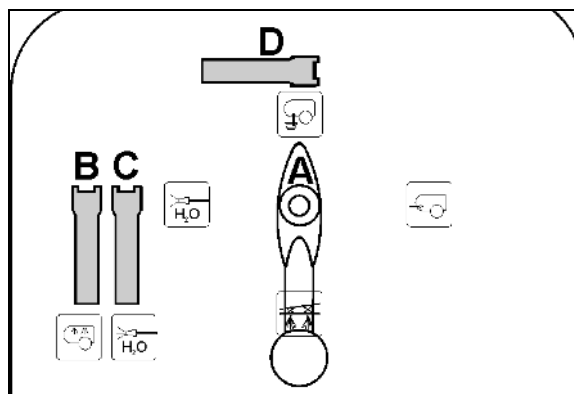


Рис. 123

9.3 Выход из строя датчика перемещений (имп./100 м)

Ввод фиктивной скорости в меню сервисных настроек позволит продолжить распределение после выхода из строя датчика перемещений.

Для этого:

1. Отсоедините сигнальный кабель от базового оснащения трактора.

2.  Введите фиктивную скорость.

3. Нажатием  подтвердите ввод.

→ В рабочем меню появится символ скорости в инвертированном виде .

4. Во время последующего распределения поддерживайте введенную фиктивную скорость.



Как только на датчике перемещений будут зарегистрированы первые импульсы, произойдет переключение компьютера на фактическую скорость датчика перемещений!

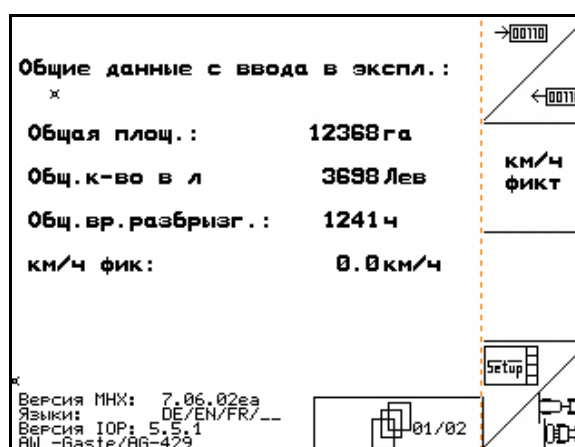


Рис. 124





AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste,
Germany

Тел.: + 49 (0) 5405 501-0

Факс: + 49 (0) 5405 501-234

e-mail: amazone@amazone.de

http:// www.amazone.de

Филиалы заводов:

D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach,

Филиалы заводов в Англии и Франции

Заводы по производству разбрасывателей минеральных удобрений, полевых опрыскивателей, сеялок, почвообрабатывающих агрегатов, многоцелевых хранилищ и оборудования для коммунального хозяйства.
